

11053

Bibl. Jag.

II

Lity Gwalbete Pawlikowskies

do Pany Hennig 2

Die Geschichte Pawlikowskies

L. A.

2. let

1825-1838

AP 184

188

460

8/VII
1825

Wiedeń

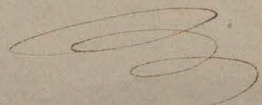
Laskawa Pani.

Tu to Pani pouczam, przysto, aby list w takiej jak ni-
miejscu okoliczności, nieśmiem być pianny. Znachodzę to rzecz bardzo
naturalną, to atak uczuciom zagrany, do tego rodzaju pisania jest naj-
wolniejszym, a i myśli tego w tej postaci mówić lepiej się wyda-
je. - I tu się tego charaktem był sposobu, a całe karty równomi-
erogami liter uzupełnione, miały li Pani zyczenia mi zwiastować.
Wziętem już do rąk listów, dmuchniętem z niego proch, naciętnętem
stronę a wzniesionym serok mój w niebo, uczwałtem na pomoc musz-
kiet. Przybyła z górnego Melikana. Prosiłem jej aby mi swo-
jej dziś miłochę odmówić pomocy, a kiedy jej odkrył że to Pani
moja do Ciebie pisał zamyślnie, powiad że w Twojej zostać, stuc-
bie, wszelki mi pomoc obiecała. Pod taką zostając protekcją iużem
się pojąć niemógł z radości, a o pomysłnym ani wątpię skutku sa-
mych spełniać. Ale głos mój ochrypły, klatki ten fatygowy wsta-
ne me nawet razit uszy. Jednoznacznie wrócić błagalny w miejsce

zdzie

gdzie stała mieszkanka Patnasu, ale iakieś zadziwienie, iż jej nieby-
to, znikła, a na jej miejscu stała osoba, której kształtowi kibicowa-
na nie okryta szatą i gwiazda na piersiach iśmiciąca, data mi po-
mai' boginią Prawdy. — Niebawem, zawołatem, której wiernie przez
całe morze sturę życie, chciuj' mnie nauczyć co znaczy te Murz re mna
igrascki? w tak ważnej opuszczać mnie potrzebić, lecz ty mnie
Pani ty chciuj' ratować. — "Kusnie", rzekła głosem pełnym stęsknien-
której tylko z Twoim Pani moim porównywa' mogę; "stwierdź" li
"opuszczać, łobie bowiem prawdę mówić" należy, a ta Murz wstąpiła do
"czegoż życzysz" wyzbita, piesz więc prozą i mów prawdę." Prawdę mam
mówić, więc mi prawdę mówić wolno? Kłopotliwym w umieszczeniu; mogę
powiedzieć, że nad wtajemniczenie? — — — słowa mi w ustach awizy,
a Bogini z uśmiechem zapytana, czyli to cel listu Twojego? Ale tak
iż odpowiedziałem oszczędny, iż tylko życzenia pisać miałem.
Lecz coż powiem? Które z tysiącznych życzeń które dla Ciebie

Pani

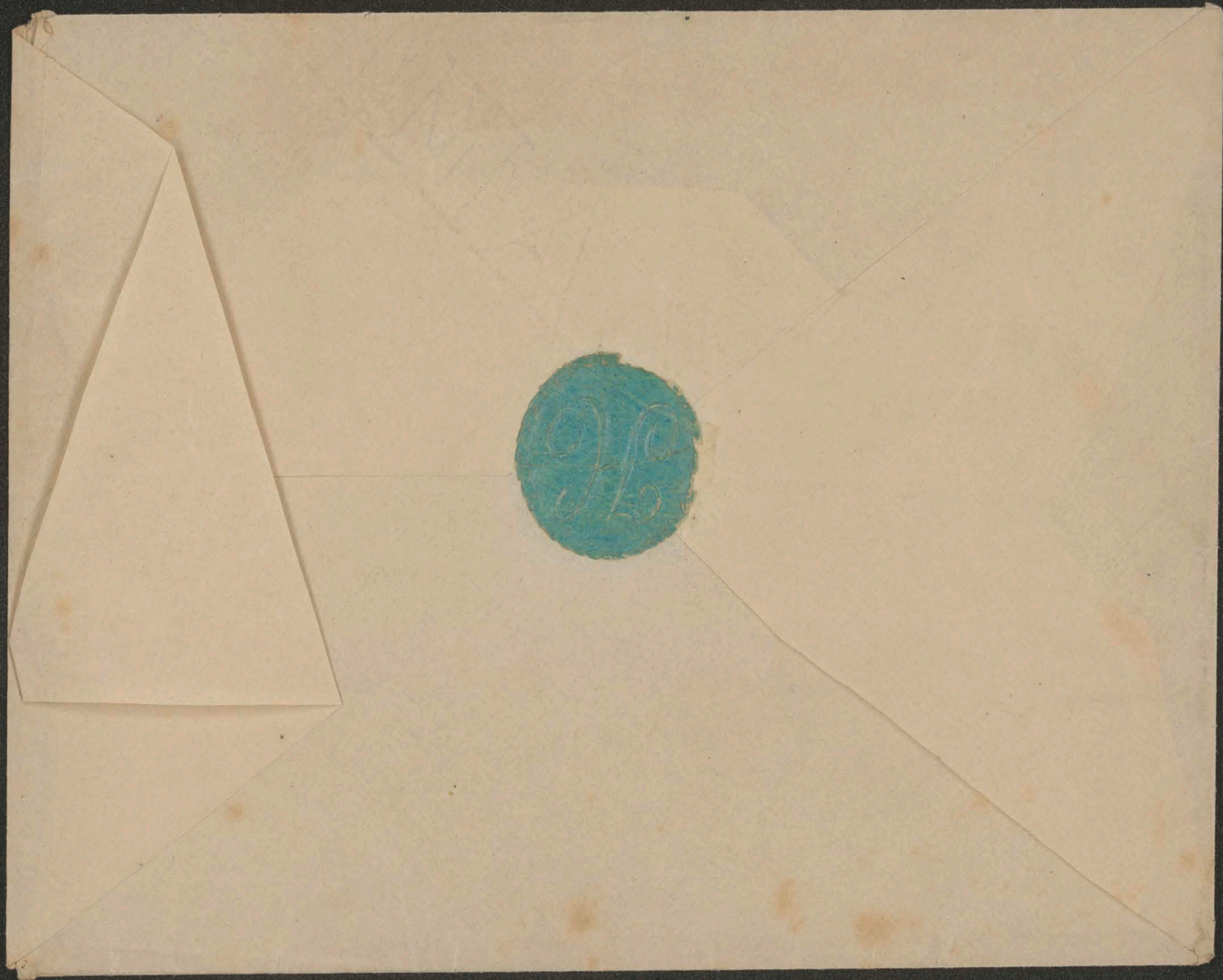


Pani moja czyż tutaj potocz? - O to Pani, abys' tak była szczęśliwa,
iżbyś cie' mą widzieć pragnęła. - Czemżeś tak zawistny niepozwała
mi bym się zatrudnić? wszyskie bym chwile życia mego na to idę,
nie tożby, a innego nie miałbym na celu sławania. Lecz daruję Pani
iżeliśm ci to mój umiłek ramota, i pozwól miśhay tu dotężę wygracy
mego prawdziwego uszanowania z którym nieominnie do słowa zosta-
wać będę

Pani moja

Swoim wiernym sługą
J. Pawlikowski

Pour Mademoiselle
la Comtesse Henriette
Dziadoszka.



Laskawa Pani.

26/XII 1825

4

Wiedeń

Komusz to Pani mam Dziękować za wprowadzenie swych cegieł,
aby przy zmianie roku znajomym swoim, oświadczenia i pism 'przepraszających'. Ale mi
teraz wiedzimy i wiem, że to, co do tego z takim usiłownictwem oczekiwaniem, jest to bowiem
jedna chwila, w której mi zabroniono być nie może oświadczyć Pani moje życzenia.
Życząc dobre drugiemu, jest w prawdzie obowiązkiem każdego, lecz są takie takie u-
czenia, które chociażby i pozwolone nie były, przystąpić się nie dać; do tych o-
statnich i te należą, które mnie Pani tak (zobacz) zajmują, i umi oddalenie
ani czas, odmienić ich nie dotają.

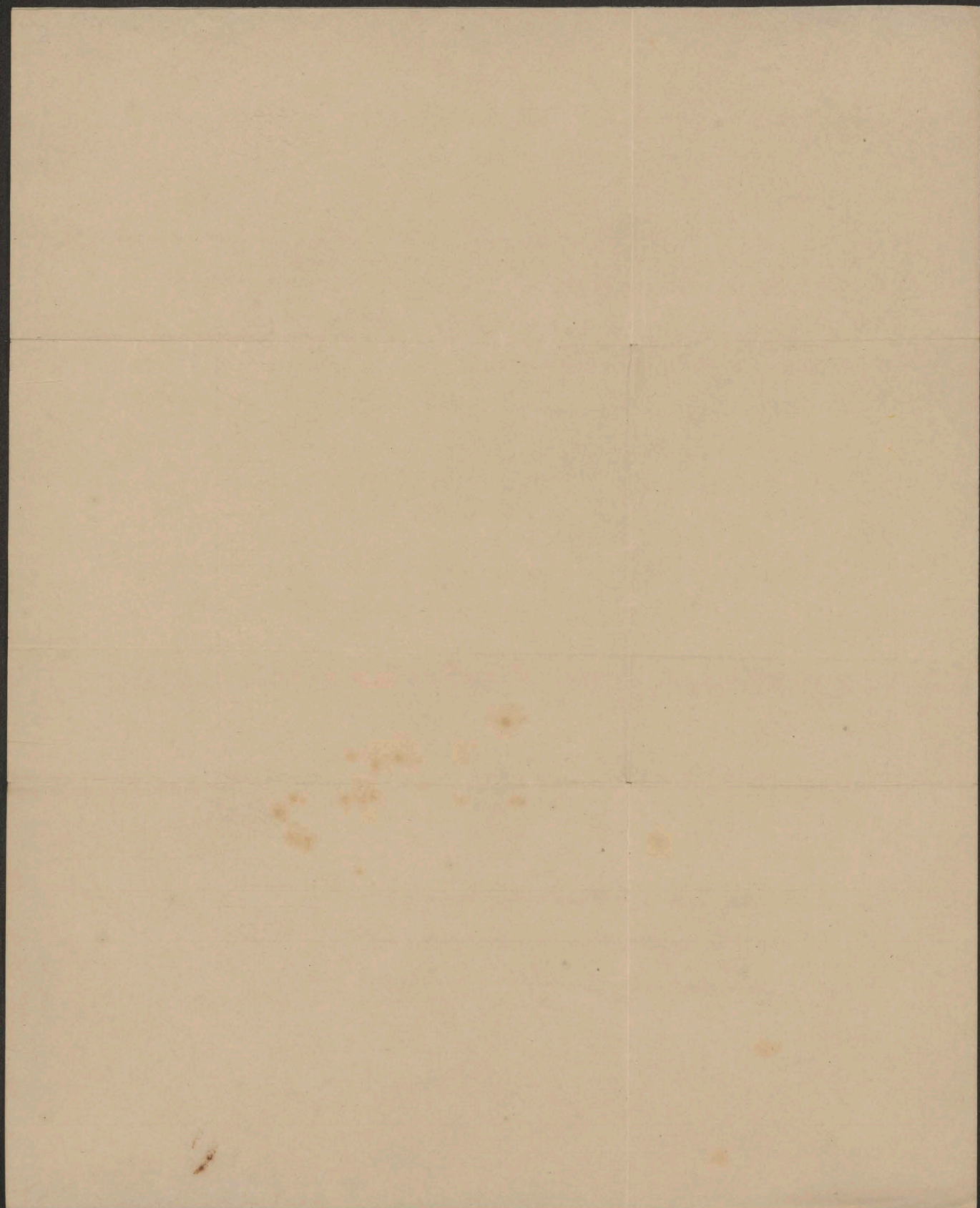
O jakże byłoby mi niefortunnym gdybyś im Pani wierzyć nie chciała! - Dla
tego lepiej, się ciężej nadzieję, przy życzeniu, i tak tylko być może, największą
pomysłowości, polecam mi cię pamięci Pani, i tak ten, który żyje i umie-
rać będzie

Pani

SW W W najwzajemnym oświadczeniem i przysięgą
Gawlikowski

Proszę pozwolić Pani, abym w K. S. usta stójąc powinszowanie
moje dla Pani; wzięcie bowiem nie mogę, i z tego z ust
Pani mojej, wyda, stanę się przysięgą, i tak w
przejściu zostanie.

D. 26 Grudnia 1825 w Wiedniu.



Gr. Mennichowski 6

8/7 28

Laskawa Pani!

Sama Pani przypuszcza, iż bym był godzien poiatowania, gdybym list ten bez nadziei wyprosił, iż go Pani przyjmiesz laskawie. — Z jakim uszczerbkiem pytać mi nie wolno, — lecz bym się przynajmniej powierzył, iż uciele się ciekawie, nie przy odbramieniu orego nie odzwierciedlenie, litości zapewne za moją mowę będzie. Słusne potępienie moje, a może serce Pani, że mi wróżyć cegną.

Właściwie mi minęło, jak z wygnaniem mego, ledwo z rągi nadchodzącej iśćkiego uszczęśliwienia, powarłem się do rągi Pani wygnany kłopot. — Tęż iśćniej epizodowości, i kłopot opuszczać nie mogę; chciwy zatem laskawa Pani przeproszę iżeremnia moje z rągi nadchodzących iśćmienia Pani, i powoł, miedzi się tylko odwołam na uszczęśliwienie moje, które Pani łaskawie nie uist, a w tedy gdy Pani na nie zechce wrócić uwagę, łatwo iżeremnia moje odgadniesz, i przekonana będzie, że sam w tedy tylko serce kłopotu wskaza, kiedy mi wolno będzie, zatrudniać się sercem Pani, gdyż do samego skona być nieprzeistone z najwzruszeniem uszczęśliwieniem

Pani.

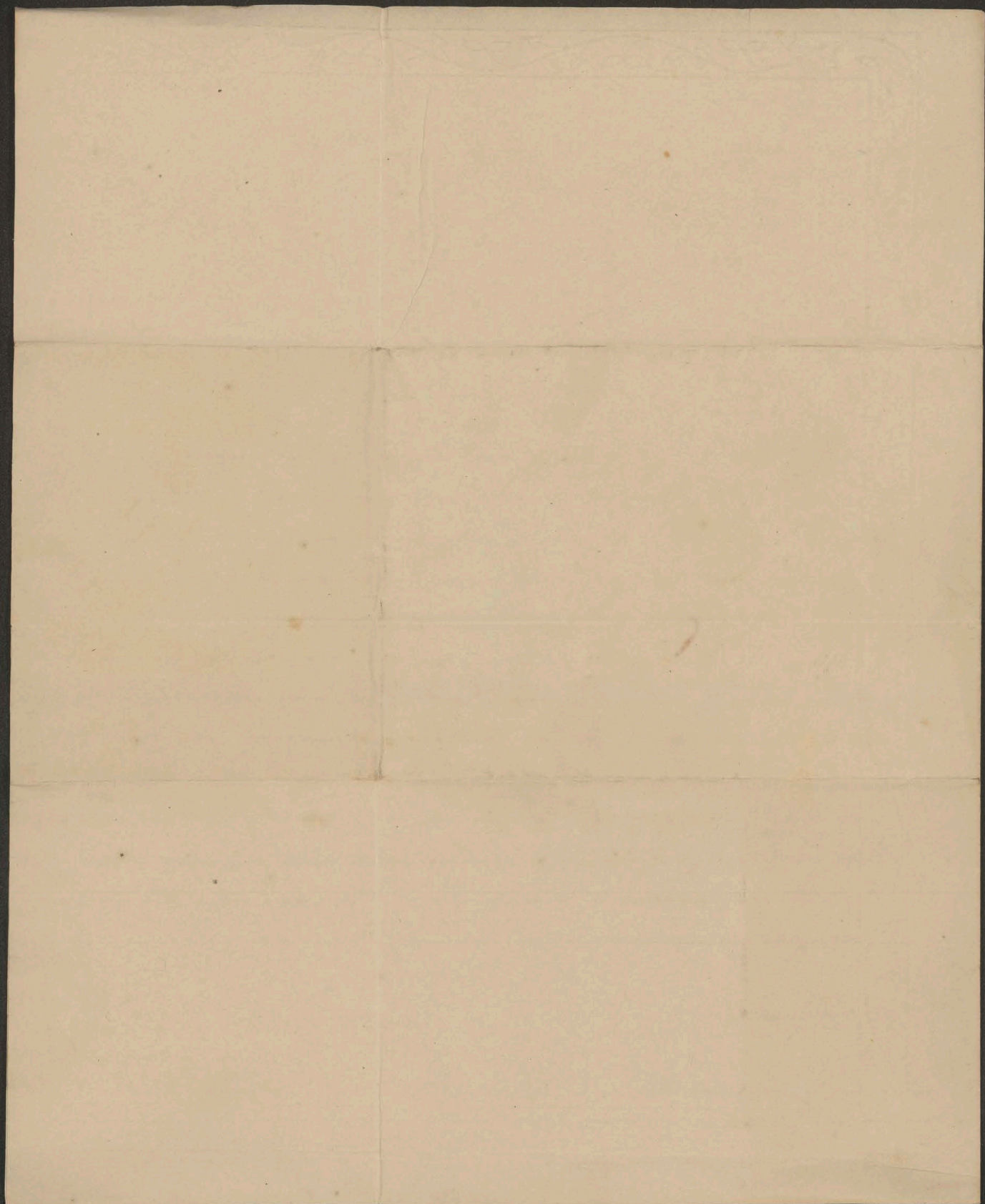
d. 8^{go} Lipca 1866. w Wiedniu.

Twoim

dość tutaj stać się i Laskawy Pani
moje ukłony i uszczęśliwienie.

Wierem Panna
Gr. Mennichowski

6. 2. 1891. 1891. 1891.



26 / XII 1826

8.

Wąglaskawsca Pani!

"Kto niezaprzut' prawdy dojsi' niemwie" - Też to dawno u nas przy-
 stowie, które wielką zawiera prawdę, a oraz i ważną, życia naszego. -
 Pani, idąc zawsze smutny i rozczynał torem, sławie i tej się trzymasz regu-
 ty. - Kiedy (rozczynał wyznając) postępki ten Pani nawielbiam, i kiedy
 u mnie oraz dla siebie nieznachodzę źródła niecierpliwości. - Pani cięgiem po-
 wątpiewasz o uczuciach moich, a niewieszysz koma co bylektóre ośmieliłam się
 wyrazić. - Co za los spotkał te życzenia, które przy zmianie roku tym
 listem przetrze Pani ośmieliłam się? - Czyż nie, że są rzeczami odpowiednio
 potrzebnymi? Ktoż Pani za prawdę słów moich zaręczy? - Łaskawsca Pani!
 chciły się Pani zapuścić serca swego, do tego się odwołano, bo dla Boga i za-
 kład mogłabym myśleć i udawać to, czego nieczuję, a tak uwodzić osoby, dla
 których sercecia życia moje tak gorąco poświęcić pragnę. Prawdziwie, pragnę
 nawet niemożę, i jakim sposobem uczucie tak święte, i jakim cił to, które
 dla Pani przysięgły i cił, nieczuję go, można chcieć udawać. Wierzą mi
 łaskawsca Pani, że zawsze to byłko, co czuję mówić zwykłym, dla tego chciły
 Pani być przekonana, o teraźniejszych życzeniach moich, potrzebuję bowiem
 od serca, które zawsze i dymie byłko dla Pani bić. Łódź, gdyż ja umie-
 rać będę

Pani

wielkim i najwyższym Sługu

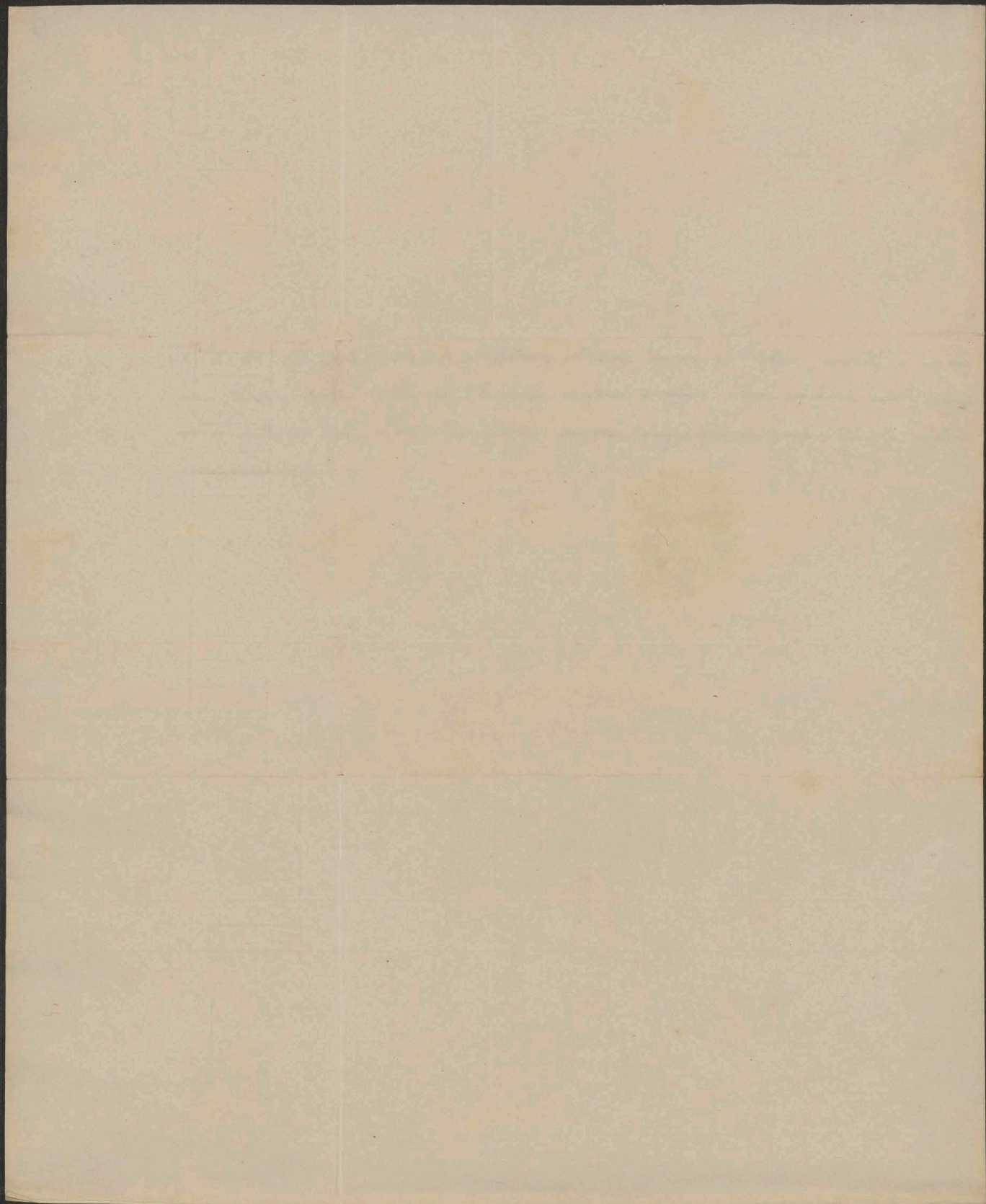
J. Pawlikowski

Dnia 26^{go} Grudnia 1826.

Proszę Proszę

Niech mi tu wolno będzie zachować Panią moją, obarczyć prośbą o odzwied-
cenie życzeń moich. Paniu Ewelinie również zrazu. Tę imięnin i tak i nowego
roku, ludzisz liwi Pani, dla kobiety zawsze nasygłowiem przesłanki i ich
uszanowaniem. —

original
newspaper
island

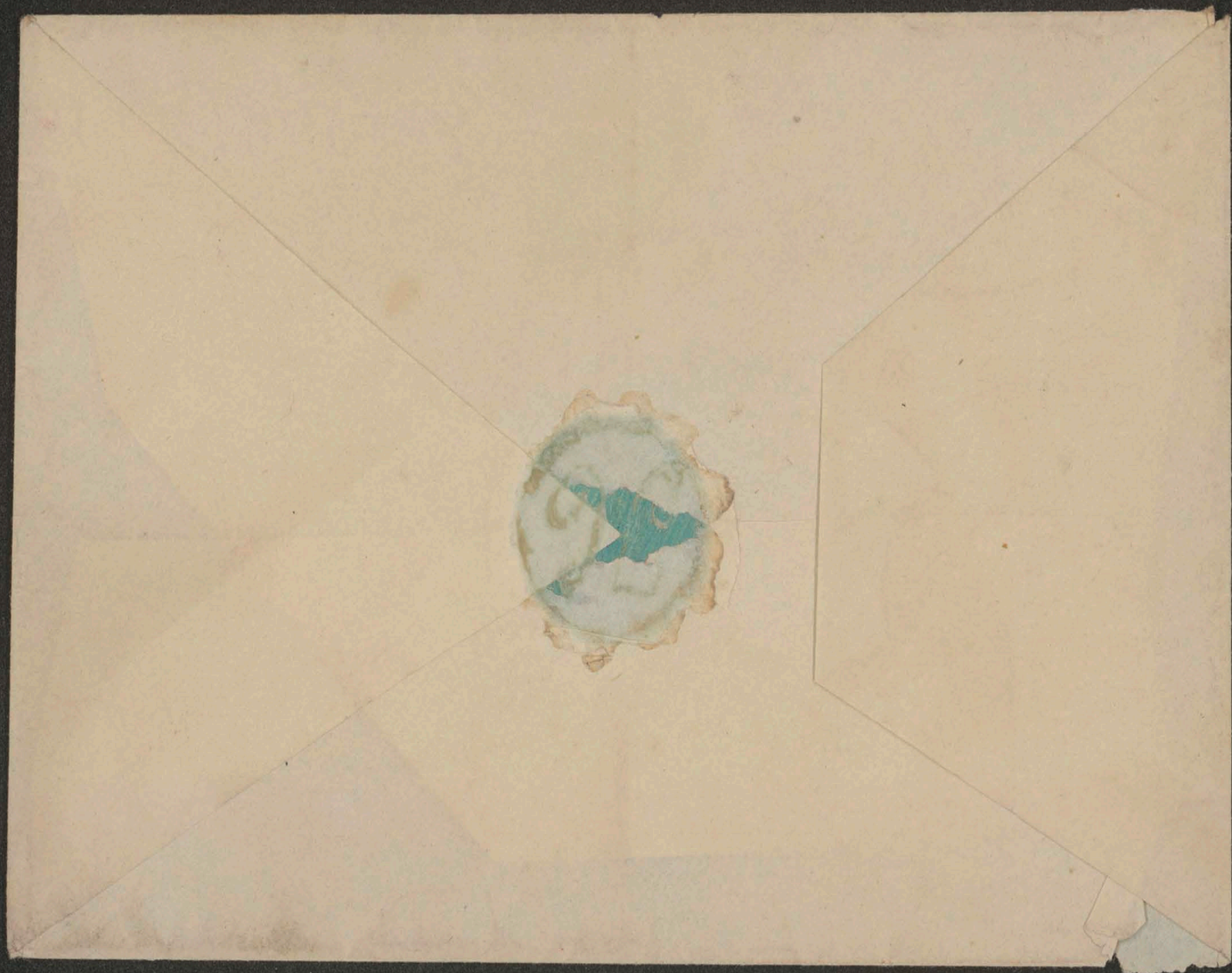


Pasnie Wielmożna

Hrabianka S. Henryka

Przeduszycha

odebrał racy



Pour la Contre

Henriette

19/2 27 M

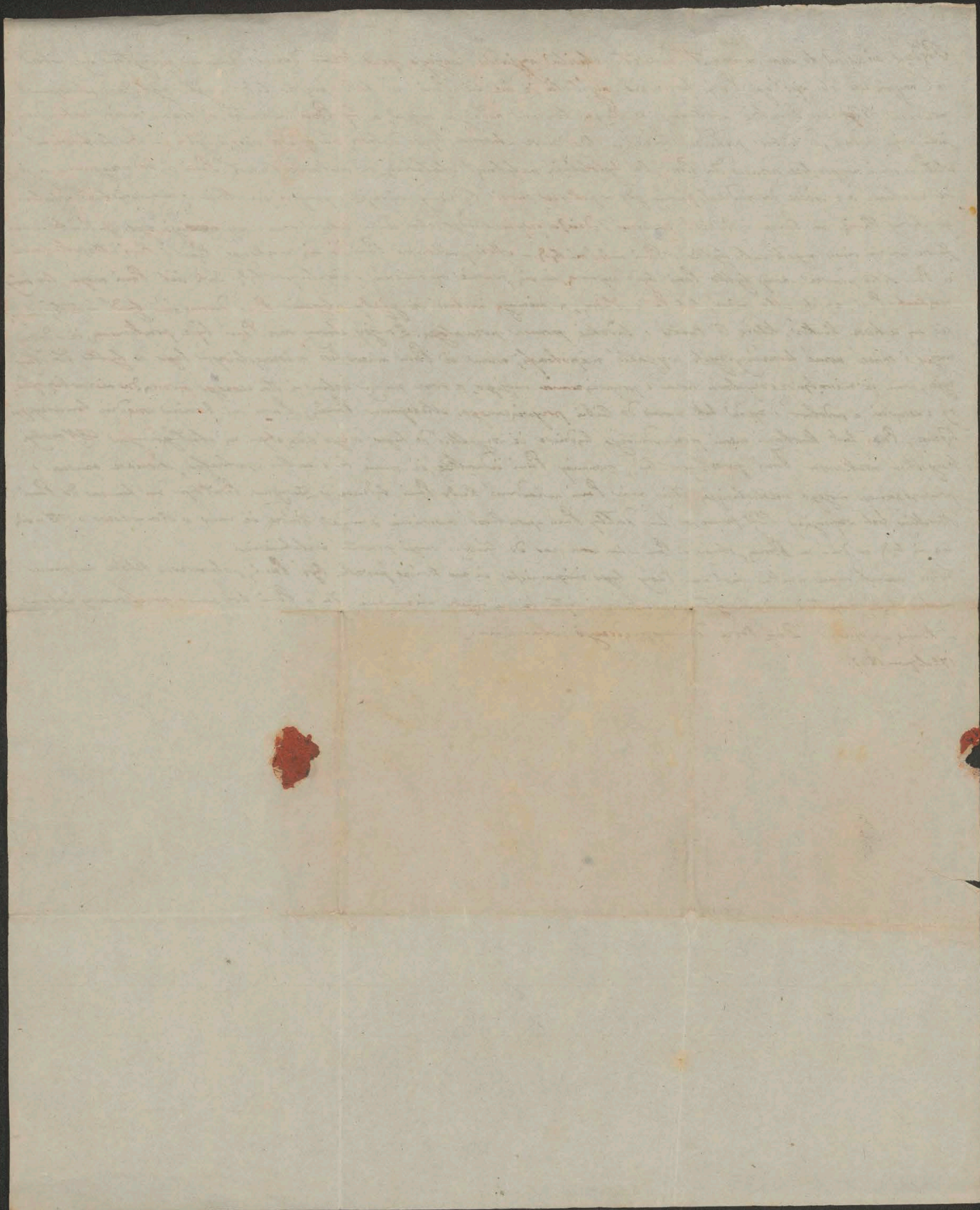
Wszystko w Rykerc w swojej wyprasit modlitwie, daj mi si iisere nielen.
gdz si zastanawiam nad mojimi chieciami, mojem boviem zyczeniem iest,
widziec ci Pani nad wszystkie ludzki promysel rozslawy. Jeceli rodzice
Twoi Pani zrywaja zarod szczescia naszego, pomniemy tuskanna Pani, iz one
w Twoich wlasnych enagduje iia rzekach, i ad Twojej zawisto woli. Ta iia
nigdy nie zmienic, i do konca zycia mojego, tak iak teraz, kochai ciy będy.
Kiechiczy zalyon wsgadenci uszuciami mojemu, a niech statoci i odrazu
samimom naszem pomoe nida. — Iz ia zyczenia, ta prozba mojej, a przy po-
mocy Boga i chieciach Pani nadziei nie traiz.

14^o lipca 1824.

Iisere iadno nie mogz lubay mi dotorzi, miloweni Pani, kare mi si lykai Tey
wzgandy, czykiem na iia, mogz zastuzyc, czybic orate serce Pani prozaisci aby
umierat ten, ktery by chyalin wszystkiej pomost katusze by bytka mogz
zbiatci szczescie Pani, killek iia wosia mi spokojnosci. —

WIKIPIA





liowaty sprawnij było nierozłącznych matczyni; to Pami przetrwa chociaż, ale i
Pami se mój bakijs nie może przetrzymać olowia' ław. To Pami kocham tylko dla Exortat.
mój ostry, i ciekawość nie może nieprzewidywać, mój indolens. Wierzę mi Pami, że także i ciekawość
matczyni, Cien iek tego dowodem. Pami iia teraz na sesjiie krasinicki, a miedzi iek
Pami w nim iek nasytionej, ustraszona. Pami iek iek wierszowani będe nie może. Wierszowani
tylko do Pami, i ieknie tylko do samej Pami ieknie. - Wierszowani podobno ieknie pami
czy po ieknie będe sama ustraszona, ustraszona. Wierszowani dla mnie wola' Pami ciekawość iek
bakijs ieknie, i do niej ieknie ieknie ieknie. To ciekawość ieknie, to tylko do kłuski
i e tym samym co teraz przetrzymaniem umiem ieknie

22² Lipca 1837.

Wielmożna Pani! a mój najosobliwsza Dobroć!.

Obstaniego przeszłego miesiąca przyjechałem tutaj i załatwiłem list Wł. Pani Dobrodeiny i zaraz 18^{go} sierpnia do mnie pisały. — Nieumie i nie istnie w stanie wyrazić tu uczucia, które mnie przeniknęły od hieraję tyle dla mnie podchlebnych wyrazów. — Komu innemu jak Wł. Pani Dobrodeiny będę winien serce moje, jeżeli to kiedy przysiędę do skutku. — O niepuszczaj mnie Pani! będę się starał wrze bar- dziej być godnym zaufania i taksy Pani. — Gdybym tylko wiedział czym bym mógł na nie zarobić. — Wszystkie ro- kazy Pani najgorzej wypełnione będę. — To co mi Pani takownie napisał 'ręczyla', tylko dla tego, iż od Pani prze- dzi, przynajmniej mi powiechą, choć 'zas sama z siebie', niemile daje nadziei. — Ufam ci nadto w sposób myśle- nia osoby wiadomej, abym miał rozpaść, ale w moich okolicznościach i jaie żadnych nie ma powabów. — Ta mi- dezyja, ta tak mnie dręczące systema, wszystko na mojej zgubę, się spryska. — Gdyby mnie choć w tymczasem cześć, tak jak ja kocham, i jedno i drugie niemożliwość stała 'dziękuję'. — Sama Wł. Pani Dobrodeiny gdy tylko zwąjać 'niechce', takownie przynuszę. — Tę to ja przez los mój skrzany istnie, walczyć z systematami, tu codziennie prawie z systematami radu spór wiodę; i tak ich już niewiele było. Ale systema tamtego, bar- dziej mi jest doświadczyłem, bo mnie istnie przekonuje, iż bynajmniej nie posiadają zaufania, a bez tego, a- ni zaufania a tym mniej miłości nie mogą mieć. — Czyliż się bojał bym być pokazywać? — Coż ja mam droższego i coż świętszego nad ię osobę, czyliż nawet gdyby mnie się kiedy bronił Bóg i zaskakał nadzieję bym ię zaufania. — Z mojej strony niemiem czego bym się nie podjęt aby ię zyskiem nadzieję 'wzrost', a ja kłótni- lity, które by mi 'spokojności' wzrosły, wyptakac niemożę. — Na pierwszych moich powodzi to wszystko czego się ię- rka dostrzeżę że ma, do grobu, kiedyś nitka która ię przy robocie ukradłem, ist mi świadek, który ię, ikt re- zeje mi może, iżby się dopiero z ię piśmem dało. — Jeżeli ktoś wszystkich, iż mnie kocha mówić, czyja to dla tego, raz, by wiadoma jak wielką nam korzyść zrobiona, próbowi, by jeżeli zwrócić na prośby moje zeche, smut był do tego przyczynowymi, a nakonie, aby niemiernie w postęski ię familii, która mnie za szalonego cyfrowa, i ię ię narecznie, gdy mnie ona zupełnie niecha. — Gdyby mi to, lub gdyby mi miłoty wark ię miłoci, miłotym zai- de z siebie ofiarę, i miłotym ptażce. — Miłotym był w romansach opisywanych udręczeniach, i przypisywano i dawniej wyobrazi postę; ale chęć tylko Pani zwąjać, czyliż mógł ię kłóć bardziej być dręczonej, i więcej nadomnie cisnąć. — Nieistnie równie w stanie opisać miłości mojej, jak też i niechęć rozdzielać smutego serca Pani, ale niechaj mi to wolno będzie namienić o porozumieniu z Bogiem moim. — Wiedzę miłości mojej i lekaję się o mnie, niechciał mnie puszczać od siebie, mnie zaś 'stobosć' ięgo wstrzymywano od podróży. Przeszedł nadziei do siebie, a tak radość, chwila, przepięta i smutek chwila rozstania ię naregno. — On ię raz Pani przemieści pomiędzy nas. Wycham sobie Pani, odczytując który wszystkie winien istnie, rzecnie ptażce, a tutaj powracę w

[illegible]

Pawlikowski

28
12 27
16

9 A #

Powtórzę jeszcze raz życzenia moje, całym jest niniejszego
mioma. - W okolicznościach, które podług doniesień, Pani moją
opracować mają, - Spokojność i zdrowie są mojem życzeniem.
Gdyby Pani moja, nieochała więcej nad siebie, dodałbym jeszcze
"Wytrwałość". Ale gdy z najwzniekszą chęcią z siebie dla Pani mojej ofi-
cie ofiarę, więc o tym zupełnie zanikam. - Gdybyś się Pani myślała,
jakim życzeniem dla siebie postanowił, odpowiedziałbym, coś dla Pani
mojej, a także i pełnego ciepła życia. - Przecież wiem, że
byłoby za mną, a drugie bo Pani moja, najwzniekszą chęcią jest
użyciem.

28^{ty} Grudnia 1824.

[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, likely in French or Italian, covering the upper and middle portions of the page.]



[Faint, embossed or stamped text, possibly a library or archival stamp, located below the seal.]

Opieka opatrności, Dobry humor, nadzieja przyszłego szczęścia, że dary
z nauki, z wdzięku i rozczuleniem przyjmuję. — Przebacza Łaskawie
Pani moja, że cię dar, to jest, przyjmuję w oddaleniu, równie cię mi
unię. Będzie cię bowiem namiętnie, iż więcej nad mi, tak serce Pani
moja kochając, zastężył mi wbił. — Przejazd ze strony Pani mojej, jest to
samo, co lubię, a sama Pani moja chce rozważyć, jakby był mi serce.
Chyba, gdyby był to ostatnia odbierał. — Ręka Pani, do tych
darów, które jeszcze żyłki dotykała. — Te ostatnie żyłki, pominięte
ich znaczenie, że to, co mi najdroższego dawała. — Jak mówię, drżąc
jętym, jaka drobina, mogłaby być uśmiechnięta, jakby ten
czy Pani mojej wyśoko cenit, sam nawet jej nie mógł, a przecież
tak długo Pani moja o te takie, bez skutku błagam. — Żyję z
Pani i iskro, aby ten rok był dla mnie szczęśliwym, zainicjować
Pani szczęściu moje od opatrzności tej prochy. Niechaj prześwieca gęsić i
dla namiętności, iż mi Pani moja niefała. — Szczęściu moje, w każdą
względem, jest w rękach Pani mojej. Chce tylko Pani, a ja będę szczęśliwy.
Wym. Nie woli Pani, niepotrzebnie i jej niechcę odebrać, a ja wciąż
ciężko i miękko, być nieprzebieg. — Mamie Pani, o to proszę. —
Nie; — czy Pani w tej własnej szczęściu wymaga, zapomnięci i
los mi, a ciępliwie miłość moja znosić być, jeżeli tylko ta miłość, Pani
moja szczęśliwa będzie. — To Pani, chce jedynakże zwać, iż znowu rok
nowy natchną, iż zresztą już niekiedy niewiele, że teraz niechcę znowu
kimi uleci kłótni, aby on tak jak przesyła, niepokoił mi wbił, był.
to białe i niekiedy ślady. — Gdyby Pani moja, chociażby i w najmniejszej
swej części, mogła widzieć, że ciępliwie kłótni, pomore, obić i potężnie
w kłótni i w najdłuż, przesyłać i miłość, przesyłać kłótni mi, bez
Pani cika, endrataby Pani moja znieb nad okropnym losem moim,
a moim tra znowa biał Pani, tra kłótni gacił bawiać mi
ogin. — Żyję i, iż na ten świat, tylko dla tego przesyłać, abym
Pani kochał, — byłem od Pani zaproszonym, to przesyłać mi
a umierać z jej woli, to będzie jedyną prochy, najmiększego

JK

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Nie wiem uprzedzić, czyli Pani moja chciała, aby list Jęży, pisany do przyjaciółki, doszedł ręką moich. Ale dzięki Bogu i tej samej duszy, widzę wyrazy kresłone ręką Pani mojej, wyrazy których ja jestem przedmiotem. Jakże mnie uczucie zajmuje, sama Pani postępu przysięgania mojego sądzi, ja go prawdziwie pojąć nie mogę; i porzekam, że przyśmięty oży, a teraz jakżeś smiałosi "całą moją zagata istotą, walczył bym z całym światem o Pani, i pewnie zwyciężył bym zwycięstwo. - O gdy byś Pani moja choć w najmniejszej części coś mogła dla mnie zrobić, słowem zrobić, zawsze niezadowolony byś coś uszyty, ale owszem jestem przekonany jestem, iż byś Pani porzuciła ten nieczysty system, tak niedyktowania mił Dręczy. - Wierzę, że niebianiektwa istotki! mijszemu niezgodnym tego samfinał.

Daruję Pani moja, iż się odwołam zbijcie mniemaniu Pani, jakoby lepiej było, abyś nie był pewnym o przysięganiu Pani. - Niech byś nie wątpiał, chociażby mi go inni decydował zaprzeczając, ale że choćby Pani mojej, jedno ujęcie było mi doświadczeniem. - Jakże osobat Pani mojej, w mojej duszy i sercu tkwi głęboko, tak i te słowa, które z ust Pani wyszły, pamięć moja nigdy nie zgubi. - Pamięć jej nie ptasza wychodzą z ręki za pierwszą bytnością moją, ponieważ ja nie na wataki i. l. p. ugał one pomimo chęci Pani, a dratuli na sercu moje, bo przekonywałem, że z ust Pani mojej nie wie wyjdzie, aby z sercem nie pokażę, bo przekonany byłem i jestem, iż Pani niechciała igrać torem nęcia, który tylko przez Pani, może być szczególnym, a w Pani cała swą potęgą ufrósł. Niezadowolony więc zapomniał, bo mniemam, że nieopuszczam, ale błaganiem i jeszcze z błaganiem o powrót, z ową sercem iż niedość, iż do miłowania Pani moją obawa powodowała, mniemam, że mniemam, iż gdy mi Pani niedowiadasz, niezmierz mi i kocham.

Do ciebie

Do czego takowa Pani moja, ta przodkowi, przodkowi niepowoli
doprowadzić może? Chciał do nieustannego zaburzenia wszystkich chwał
iżni mojego. Poruci Pani ku systemowi, poruci jeżeli niechciał zabijać chwał
zemi tak do Pani przysięgnął. Ogdobys' się też Pani raz już wahać
przechata.

Samą przysięgą Pani do rodziców, niech go bynajmniej nadwerżać,
jest to co' tak bardzo świętego, iż anić nie w porównaniu iść niemógł.
Ale! Pani moja! - moim kochać rodziców, a mieć swoją wolę, a naukę
i dątać przeciwko ich woli jeżeli ku do szczętu naszego nie zmierzał. -
Święte są, i od Boga i natury nadane prawa rodziców, ale! też same
prawa i na nich również święte wkładają obowiązki ku dzieciom,
których dopełnienie całego są ich pokolenia byz. - Wykraczając
dzieci przeciw rodzicom, dątać przeciwko Bogu i naturze, lecz wykro-
czając rodzice przeciw dzieciom, dątać przeciwko Bogu naturze i
całemu obywatelstwu. - Mojim zdaniem, błąd jednego nieusprawied-
liwają błędów drugiego, a tym mniej dają uchybienia rodziców
prawa by dzieci błędzili. - Ale! Pani moja, idąc w tym razie za
swoją wolę bynajmniej nie wykroczy przeciwko rodzicom swoim. Pani
ich szanuj i kochaj, ale dątać jak ci przekonanie każe, a tui,
to co oni panują, naprawiają. Pięro święte, na którym się cała nasza
religia, powiedziato, iż co'ka opuści ojca i matkę, a pojdie za na-
im swoim. Petrus' Pani dotąd wiecie ich wola, iż oni przeciwko
wyborowi Twoim wznieść mogą? wszakże się zgodzić z ich wola, czemu
je sprzeciwianie się króć usprawiedliwiał? Panna rzec iż króć stanowi,
czy któryż uszyć wypadł, jest dla kobiety bardzo przykrym, lecz
nie daje mi się, aby miał być przeciwko honorowi. - Honor Pani mojej
jest mi najświętszą rzeczą, i niech aby i najmniejsza nań plama padła.

Albi

O brüder mit frommem Sinn, mit Gutespinn
Auf Gott! er speiset uns, laßt uns Speisung sein
Und nicht das Fressen finstern Geistes fließen,
Und Aveland lüften wird das Bunde Tisch.

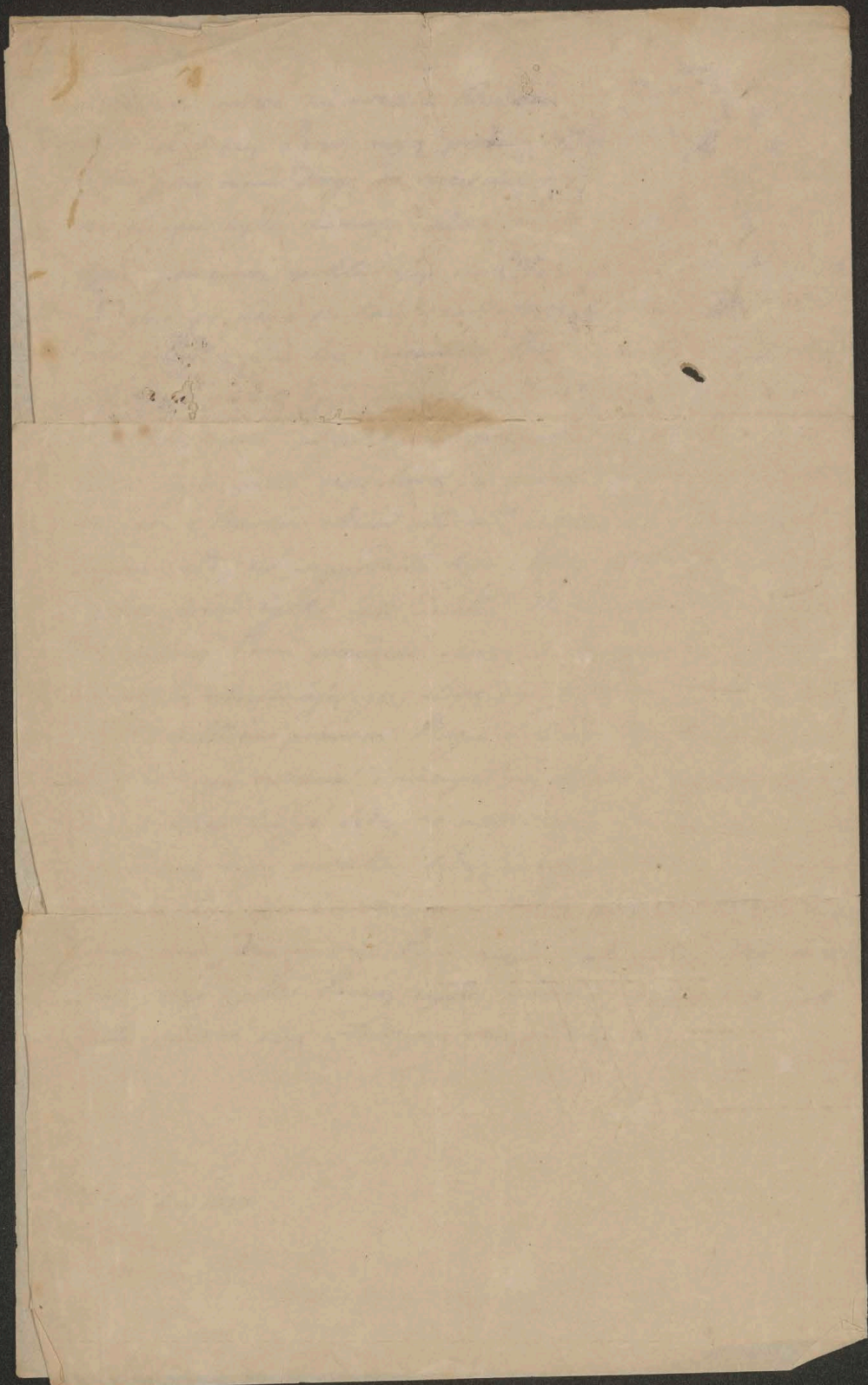
Wachet mir ich und meine süßen Willen!
Zu ich und ich, sagst du, die Licht speiset;
Denn wird mir nicht das Fressen Speisung stillen.

Ja, speiset speiset uns ein frommer Geist!
Ja, wird der Gutespinn Speisung und Speisung,
Und speiset Speisung Speisung Speisung.

Kiedy się tem pismem, spokoj Pani mojej' macie' odwracim, wy-
nie to w uczuciu i przekonaniu, iż cegła Two serce Pani moja
miadomowi' litości' temu, który dla tego się rodził, aby był
twoim Panu moją więzieniem, i wszystkie znosił' męki, które
prawdziwa miłość, serce a wygadzone' przywiązanie, i tyle
krokinie powtarzane, a nigdy niewyjętuchane' błaganie, spro-
wadzić' mogą. - Stały potytek ostatniej nadziei kłopot
ciężpięciom wskazać' raczyła, całtyemat, a z czasem po-
tore aby nie zgaśniał. - Wazytłym życie moje aby go za-
chowac, ale miśkiety! mierzymy byłko przyladać' mogą, na
migo, mierzymy sam deitac. - Pan Łeliks przylbył na
koniec. - Wbieram od niego i jego żony dowody miacturizacji
Tarki i przybyłności. - Kierą oni wszystko na siebie. -
Pani, jiszere miśkim jich o to sniat' prosić, przyrzekli
mi' deitac. - Karą mi będzie ciężpięciem, karą będzie' spokoj-
nym. - Ciężpięciem tak było bytem i' mogą być' sta-
żej, ale jakże mogą być' spokojnym? wrakre tu o to
dzie, czemu miśmam nie równego na wiecie. - Nic ten
w porównaniu ze mną miśkami, konum idzie o majafek,
nie, konum idzie o życie. Gdyby mi o to chodziło, spokoj-
nie bym końca orekliwał, a moia i obójtanie sta' wieśce,
by przylat. - Ale tu idzie o posiadanie' Panu mojej, do
której' tak było wędychani, a bez której' życie quieracym
byłoby ciężarem. - Jedno w mnie jiszere powierza i' moje
uznać' nadzieję, jich to w mi' moie' miśkiej opiekami,
a o czym tak dawno przekonany jatem, że jich iż wyje-
ko od Panu mojej' zwiśto. - Jich to ja zawsze kusił-
tem iż się w rękach Panu mojej, los mój' znajdę, a
jeseli byłko Panu moją zechce, nikt się' jich' woli
quiere'

skutecznie oprosi' nie mogę. - Powagi' więc byłko pukać. Mam ci o niej Pami' moją prosić. - Powinnoś, że ty byłko jedną mam drogę do szczęścia. - Ale Pami' moją nigdy szczęśliwym być nie mogę. - Ale ja tu nie jestem głową, oboję, ponieważ pukać do ciebie w powiadaniu Pami' moją, choć go jedni szukali, w zatrudnieniu uszczęśliwianiem Pami' moją. - Sta tego nie mówię Pami' na mnie, ale działaj tak abyś sama była szczęśliwa. - I chociaż wrogalki nie będą ci, a tyś byłko przekonała, że Pami' moją jesteś szczęśliwa, a nawet bym może cię wzię, ale z trawem okiem stępną o bym, że Pami' moją zapomniała, żeś wędrowała bym, który byłko sta mi oś. Dycha, jeżeli byłko tak działaj, kusić cię Pami' moją. Ale niechaj Pami' powieć ci o sercu kuzynowi rodzicom, wiecie ci ubóstwiającego; słępo mu kłócić, jedyńko przez cię wielkimi prawem Boga i ludzi działaj; jeżeli w Kłóć się mają, uszczęśliwia, i nieśpetnie byłko w egoizmie ci; ja, narzekaj kłóć się, na upór swój, a złość ci na siebie, i na Pami' moją narzekaj, że mając własną wolę, nie opuszczają ci ich urojeniami. - Teraz przy prośbie, naj: lepsza pora, działaj więc Pami' moją tak jak tyś serce kusi, noj byłko Pami' cię, nieśpetnie cię, jak byłko widzieć wą wstydliwą szczęśliwą.

kresba:
 i k
 i' nigrdy
 tshong
 Pami my
 imim
 zia tuj
 lkie
 i, z
 aiapl:
 myja
 i' al
 myjij:
 Peicwa,
 k pox:
 ieli a
 nie zj:
 a ielie,
 loy, mi
 iye, raj:
 x seva
 jak



24/5-29

Medyka

Jasni Wielmożna Strabianko
a także Pani mój!

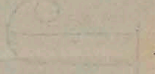
Wielom sę od dni kilku' ta stołka ciężyt nadzieja, iż dziś a stołp Pani mój i w jęz bł.
skosi nowe szeregi' będ' zjaci, choroba nagła i gwałtowna Gła' mojego, napetnijac nim
twoja eniercyta wryetkie aktady. Wielka zapewnie dni będ' musiat' strzedz' tożko je-
go, a tak mieli' będ' miał' serce'ie ocobicie' Pani mój i jęz szononaj' cioci' moje
ztorze' usamowani', spierac' o porostaniem' pudełka' kłose' ze Lwowa przysięstom.
Mama Pani mój, Siostra i Lusia, wryetcy zdrowi, a liś ich enaj' dzieś Pani mój
w pudełku. - Ustnie to byłko obostram' zlecenie' powiedzie' Pani mój iż sę martwi,
i z Wiednia oddawna mieli' wiadomości, - iż niewiedza' kiedy' Panu mój ogladać będ' i
i Sturaj' na prośbo' skutkuj. - Zlecenie' Pani mój iła Pani' Mrocznickij' we wryetcy sta-
iżej, wryetcytym jęz, wryetcytym sę sę wryetcy bakiem' sposobem, iż obostracy' to wryetcy Pa-
ni mój na siebie' przyjacz' wryetcytym sę - powiedziata' mi sę sę, iż sama do Pani' o kōm' pisać' bę-
dzie, a owar' noos nad kōm' ubolewata' i tak długo od Pani mój' żadnego' miemiat' listu.
O toż to wryetky w Pani mój' o Lwowie' doniesie' moze. - Soby i opierzwanien' nowich' iła Pani
mój' uenie', nielad' Panu mój, zawere' one sę, toż same, i zawere' toż same będ', ani je nadzieja' po-
mocy, ani obostram' onej, zmiętytym' mi. O Pani mój i jęz smierci' nagrod' za nie' zawere',
a wryetky Pani mój (i jęz smierci', jak sę Mama Pani mój wryetcy) seryetcy i zjaci' tego' seryetcy,
ktoryby' go chętnie' oddat' iła seryetcy Pani mój, i ktory' s kōm' uenie'ciem' miemiat' będ'ie
Pani mój

D. 24. Maja 1839 w Magde.

najinikrogo' ocieciem' i' stęga

Główny

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in a cursive script.



Main body of handwritten text, appearing to be a letter or a document, written in a cursive script. The text is arranged in several paragraphs, with some lines indented. There are some faint markings and possibly small diagrams interspersed within the text.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a closing, written in a cursive script.



[Faint, illegible handwritten text or markings, possibly bleed-through from the reverse side.]

John Wilmore

Henry

Frederic Deerpark

25/5 30

24

Zlecenia któreś mi Pani moja dać raczyła, zaraz stam-
 tem się ustatkuję, bo nie w życiu niemasz dla mnie prze-
 jemniejszego, jak trudnić się osobą i uprzedzać się
 nie Pani mojej. Byłby się to stało życiu mego ude-
 tem, jużbyś innej na ten czas nie szukał nagrody,
 jak widzieć Panią moją zadowoloną. — Ody tam go-
 sien, który umyślnie zrobiony, i dwa gabuski kor-
 ków, koronnie podobne do zyczenia Pani mojej, cieniowa-
 nych ras' dostać niemożliwe. — Łatwiej iż pośredem ca ro-
 szarem Pani mojej, i świeżki przez Mame, Pani mojej,
 obstarowatem, bo ich roboty same dopilnować niemożę,
 a tak, do by niegotowe, zastawca iż Panna Lucyna,
 która nieo żądać sobie propanta, niemnie się tam
 zatrudnić. Gadatorem o Rapaportem a ten mi receptę iż
 już zupełnie zdrowa. I reszta więcej w domu Pani mo-
 jej, są zdrowi, i na dzień jutrzejszy Papę Pani so-
 kują. — Pragnę tam jego, i mnie objawia nadzieję, a już
 tylko o to Boga proszę, aby skutek poświęcenia
 Jemu Pani mojej, przyniesł Jemu to szczęście, którego
 Pani mojej do skona życia nieprzebiegnę.

Pauline

Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through. The text appears to be a letter or a document, with several lines of cursive script. The right edge of the paper is torn.

MAINTAIN

Kto się Bogu oddaje, tego Bóg pewnie pociesza; ale zawsze wiesz, że
 a wola moja próżna nie była, kiedy barwnie zapotrzebowanie o srogiem zwycię-
 tem mojem liście mnie Twoj przekonat, iż więcej srogiem jestem, niżli nim
 byda zastężyćtem, a gdybym się mógł więcej kochać jak się kocham, to by
 mi oświadczył Twoja, najdroższa iłoka. Do tego była powodem. — Pani me-
 ja. Byłabym ja, i do kąd się będę, bydać mi nieprzebieżanie, a to w każdym
 przypadku, jukłowieli sobą, czyli na korzyść, czy na zyszek moją roz-
 rządzie. — Niebierz to Pani za wyrost, lecz gdybyś mi Twoj więcej by-
 ta ufata, jużbyś mi dał więcej byli srogiem, i do tego co się teraz stało,
 nigdy by nie było przypeto. — Dzięki przypięciu Twojemu, iż liście któregoś
 od Ciebie zdaną, niemażat. Byłabym zdaną stomaczeniem, a teraz obawiam
 byłby mnie do kłótni najnieprzyjemniejszych prowadzić. — Na co sama
 byłby chęć, na to ci przysięgam, iż wszystkie co ci powiadano, jukłowieli
 Twoim wyrostem, niewiem przez kogo zwyciężeni. — Wzięcie moją nie
 zwyciężeni, z tego się chłubi, a Ciebie oszukanie, miał bym za postępek
 najniegodniejszy. — Jakiś nie masz mój genealogi, nie moja wina, przed ni-
 kim ja, niebitem, bo mi w mój etego znaleźć niewolę, lecz gdyby i stał by-
 ta, Tobie gdybyś tego było zdaną, pewnie bym nie zabawił, uwaleni powodzi, za-
 mnie, choć poroz byłabyś się swaryżkiem dał dał, a tak niezastężyćtem
 na Twoj wina, bractwo Twoj racunek, a o nim i miłość. — Drżenie moją
drżenie ojciec Twoj, rukut mój genealogi, głód w sakwie, kiedy ja
 mógł bez pracy, znaleźć i uwaleni dawodami w kancelaryi ste-
warci. — Wied więc, co prawie wszystkie jukłowieli wiadomości. — Podczas
 słabych w kraju naszym zaburzeń, porwali panowie nasi, że uzgarda cho-
 ni miejskiego w polce zaprowadrona, wiele wowodowi kraju przeszka-
 deata, aby ten stan podnieść, i du przykład, wielu się z panów i ce-
 selachy do metryk miejskich wspierwały. Pod ten czas, drżenie mój, ubogi,
 lecz relachy z drżenie pradziada, zochował przy dworze jednego z najmniejszych
 jako lekars. Po śmierci zawojego dobrodziej, już stary indolent się na-
 spowinął do jednego z miast naszych, a tam zainstytut, idąc za innych
przykładem, przysięg był prawo miejskie. Ojciec mój zjst już był
na koncurs

na konas, a tak czynności" tu dziada mego osobista, niemiała żadnego ma-
oja mego upływu, i jake było, tak pozostał szlachciszem. - Po śmierci Dziada
mego, babka moja powsta powołanie zamek za mieszczanina, dla tego miej-
skie miała zatrudnienie i mieszkanie amata, mieszczaninowi żądnych z du-
giego matierialnego dzieci i pierzywy mied - Ojciec mój niemając fortu-
ny, jst się urzędu, a jakie polek nie mogąc się w krajowej służbie
wzwyższych stopni dostąpić, porwał w służbę miejską. - Wiosze czyn-
był, a nie jego urząd jemu, ale on urządowi swojemu wisząc
przynosił. - Wychowy i renowany od wszystkich obywateli i pierzywy
Pierw w kraju, kłóty go pomiędzy swych były przyjaciół, na ich po-
now, obywateli i kłóty i nieumieralną praca, wywołując im ma-
jakiem. - W samych już porządkach gdy widzieli że nie się rozstali, im-
bali się endrobie, którzy mu zarzucili że nie był szlachciszem. - Dlatego
karat niegratności tego bródnika, bo miasto, w kłóty zjst był mój
dziad, bliższim było i tam się w papierach przekonano, że ojciec mój
był szlachciszem, kłóty, bo gaduści rząd mu potwierdził. - Składając na-
tem, ci sami kłóty ojciec mój pomagał, widząc że ich już przeszedł,
porządku zarwał powołali w urzędach, a znowu się mój ojciec mu-
niat wprowadzić, a poszukiwanie przez kilku seto urzędów. Gdyby wie-
to, co ci powiadano, miasto byłoby prawdą, pewnie by się na konas było
odkryto. - Tymczasem przekonanie, pokusato się, że ojciec Dziada mego
tego Dziada, pro Dziad i prapradziad z żonami swymi byli szlachty,
uboga wprowadzić, lecz renowana, bo pomiędzy gwałtowni urzędy. -
Zatęj jstony mieszkał, choć nemi a nie porządki swiebnie za-
stępnymi, a i to w okucie, nawet nie było potrzebnie i urzędy jstony
głównie taki urząd już zanadto dostateczny uznali. - Z mojej" ci" cho-
my dodam, że jstony" kłóty mój, przed półtora wieku była za
krajacim (szlachciszem), nigdy domem parmy, gdy, Dokument tego
to udowodniający, jst w krajach kłóty. - Wszakże jstony" jstony"
głównie się masze i wójcie, jstony" jstony" jstony" jstony" jstony"
czuści" basni kłóty ci" wódzowy, okucie. - Jstony" jstony" jstony"
Cholewa

Cholewa

Chłopi, w kraju naszym przed orkią jeszcze wnikliwi i zachęcający
obawom. — Na ten, dusze moje! przeczaj, a to co ci napisat,
taką jest prawda, jak to, że ci nie z innych nad własne życie kocham
względów, jak byłbyś jedynie dla Twojej osoby, i do szczeni pomimo wszel-
kich jakiej casy i rzyś' będą mogły, zmian, kochać bę. — Po powrocie
Pani Twojej, widzę iż ci wyprawiamy portretu do niego Pami. aliczki. Gdzie
Twoj' chiał jeszcze zwlekać, ale gdy na chawerszą nagle ten odpowiedz, odda;
wst nie rękę Twoją, wbramując się daci przegrywa, dla którejś wrogi stamiat ete,
w. — Aby go nieobracie, i prawie niemiędzy nadziei posiadania siebie, nie ma
głotem o to na niego. — Postępek rodziny Twojej, obracet na nią całą, jedn-
lieność, a niemaż i jednego, nawet i z ich własnego rodu, co by ich czynności
postawili, lub przynajmniej' eksklucowali. — Gdzie mój zapawie na mnie nagle
być, abym się zanił, ma do tego prawa groźbując się na prawdziwym przypusze-
niu i chęci widzenia mnie raz, drugiego. — Z mojej strony, jeszcze przed odebraniem listu
Twojego, postanowitum nie brzości Twojej' niedziatni, bo ty była i byśmiasz dawać
czynności' moich. — Pami moja! ty mnie kochasz. Ród mój' nie mój' by być
własny pryncip Twojemu, tylko czerp byłby kochował nas rożni. — Kocham ci
dla Twojej' jedynie osoby, niego więcej opowia mój' niezdatum, chęć, a kiedy za-
chęć moim być mój' i rękę mi Twoją odda. — Miałem mój' do siebie mi
była gwałtowną, tylko uamijfowid, a tak nagle się mianem. Mój' koch
mój, nawet na przypadek mój' śmierci, zapawie ci był swobodny, a byż dżisz
od moich więcej niż od swoich kocham i zauszawa. Z mojej strony nie mój-
ci, od siebie opowia zauszawa iżm' mibę, jeśli ci to dostatecznion, nabie
smiatoli, daj' spochod' a ja rękę utahm. — Przypusze ci, że na mnie nagle
mib, dżisz miata powodu uialania się. — Srodek siebie mam dodac! może
rozm, maza lata kłose ci z pod wszelkiej opieki wyjęty, znasz sama siebie
najlepiej, znasz Twoją okoliczności i ządania, rozmowa więc cnyli moim być
ze mną rozumiem, i podług tego decyduj. — Przy świadkiem moim, iż Twojego
więcej niżli mojego pragnę rozumiem, a nigdy go nieoznagm, gdy siebie kochy.
wiona, zobacz. Błagam ci zabaw Pami moja! mi na mnie, ale na siebie raz całą
zwrócić uwagę. — Gdzie Pami moja tutaj powrocie, a jeśli nie, ja na ten

krój świątku za Tobą pójde, i' bytko roztoczeń Twoich czekam. - Wskazy' list
Twoj' dostrzeżem, Dio's' adziwów spieszę. Czekam i' najświętszym ugraszczeniem
na list Twoj' - Bóg mnie widzi i' słyszy, żeby nie słowidła wygłasza, iż on ci
napisał serce jak prąda, wówczas jak i' to, że rozłożył dla Ciebie miarom.
Wszyst, bez Ciebie napierasz, dłużej być.

Jedno jeszcze. Zmierzaj się już do mnie a Twoim postanowienie jak najszybciej.
Dziś, bo ad tego wszystkiego umiata, ja muszę udawać spokojniejszego i' spokojniejszego
i' do woli Twojej ojca, ten gdybyś co o mnie, prześladaj Ciebie dłużej, jakiegoś sty.
wenta, ten miwrze. Słuch Twoj' najpiękniej" mnie dzisiaj przez ciebie, Twoj' wiersz.
Dziś to przyjaźniłki. Gdy mi pisałś "Lidzie, napisz i' miujas, gdzie do Ciebie pi.
wiesz, to i' w kłopotach, jakże miujas, to, że ja bytko na Twoim sercu. - Bóg
cię widzi. -

Do 22^o Gwiazda 1820 dnia 10.

Napisz jak najprędzej, czyli listem dostrzeżem, listem byt niepokojący, czyli
niepokojący w obce ręce. -

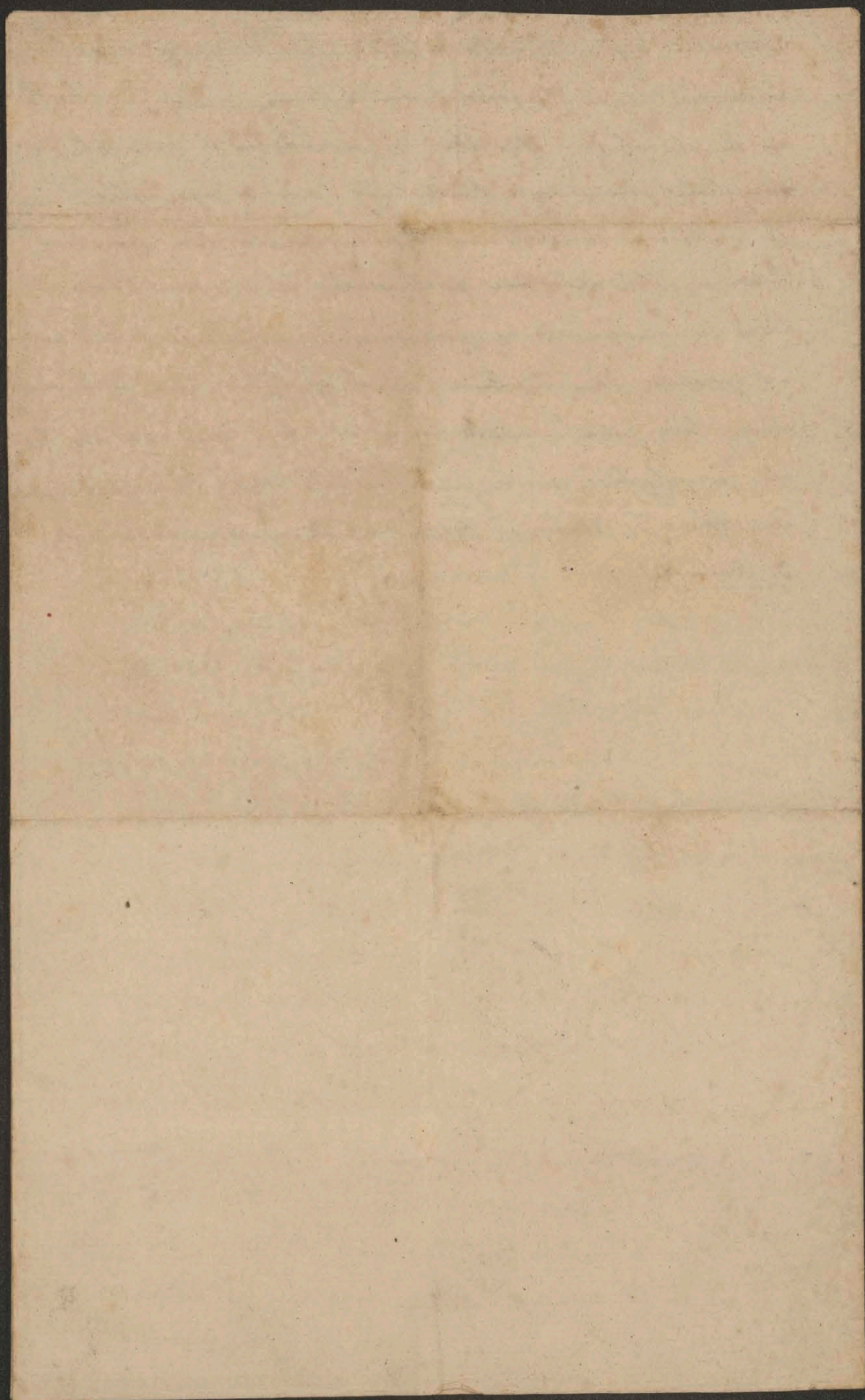
Pani moja! — Chciałbym nie mieć pozwolenia tak Panią miano-
wać, kiedy jednakże czyjeś jest, Pani do tego jest, — kiedy
się sama tak nazywałam, swobodnie, chociaż się nawet
tymczasem teraz Panią tym urazić, niemogę jednakże mi iść za
sercem mojem, i tego stołkiego uzyć wyrazu, który było lat,
stanowił serce moje, a okrzawczy się na koniec był to
oczem urojeniem, wielce bolesną, a przecież stołku, co sta-
wił panią, i to przekonanie, że gdyby było tak, któraś
się moja rzywała, była mi, w istocie, nie by mi więcej do
zyczenia nie przedstawato. — Nie mażę powiedzieć mi więcej
się rozkoszy, więcej przyszanego serce, jak osobę, któ-
rą się kocha, może zwaić Moją. To serce, a nawet
i nadzieja, onego, odebrała mi Pani ostatnim listem
swoim; — swoga umiartowienie, tym ukurem zmięczy-
tuś był istoty, która do Ciebie przylega, a całość życia
swojego, w Twojej sercapata osobie? — Po tym liście nie
mi już nie porokato, jak optakiwać niedolę moją, w któ-
rą utracony jestem tą ręką, co serce i życie moje, sta-
nowie miała. — Odkąd więcej roztka Pani wypetniałem;
acz nie duszę, bo ta byłko Panią cąjstą, czem innym brzo-
nie się nie może, oddalony w smutku wegetuje. — Dano nam
to już z przyrodenia, w ciężkiej niedoli, dla ratowania
chwytać się ostateczności. Przebac więc Pani! przebac
ze względu na to, iż kiedyś dozwalała zwaić Moją, iż ta o-
statnią dwaziam się do Pani ucygnić odeszłą. — Czy wżgarda
technąca miłowanie, czy ~~przez~~ tylko przez łitość nad ro-
biącą mi serce, która osoba, wahać się w sprawie wydana

1831
31/III

wydana odpowiedź, móm będzie ukaraniem, jest mi rzeczą ob-
jętą. - Żyję moją, dawnos' Pani wyroku, a tak wysy-
ko straszyć, czego się jeszcze bykai' mogą! - Po raz więc
ostatni u noj Twoich Pani zebrać listów, Taj' się nakłonić
przedom moim, wpoć nieszczerliwym do szczęści, kłóci' mi
szyna zniszczenia. - Wiem dobrze że rodzice, którzy objęli
na los swoich wygładzą dzieci, nie będą zwrócić na nasze
potępienie, ale gdybyś mi Pani swoją ręką, pomimo ich
woli oddała, zupełnie by czyn ten, ekskurrowate byłokrot-
nie przez nich dawnos zwrócić i tam samem ustalona
młodość nasza. - Młodość nasza! - Patrzaj no Pani jak
się ciągle jeszcze w krainie utrudy błąkam, a dawnos no-
je nadzieję, jeszcze dotąd serce twierdzące tworzą przedem-
ną obraców. Nasza? - Moja! Boże! obydwie te słowa, Nasza
i Moja, w stosunku do Pani, od tej ostatniego listu, nie
powinny być teraz, jak byłko przypominanie dawniejszych
wzmianek nadziei. - Jednakże Moja, byto i jest do byd-
rzeczywistości, - a Nasza bezprawnie byłko, także i przez
tę użyciem. - Gdybyś mi Pani była wrażliwą, byto, nie
byłabym był już dawnos szczęśliwym? - Ależ chciuj Pa-
ni takżewie przebaczyć. Wszakże zalem serce, skory mo-
ich przyrzeka, przepitnione smutkiem, bym sposobem
ulgi szuka. Niechciatem, i niecheg rozszalać Panią,
niecheg narzekę, niecheg się żalić. Będę umierał wdzięki-
cój łaskom i żalu, ale bez narzekani' zmocic' będę niecier-
liw obojętność tej, co nigdy Moją narywatem. Tak odesła
chciatem się po raz ostatni zapytać Panią, czyli' niezmie-

niezmienisz nigdy, wpłanego ostatnim biotem swoim, w groch
 zniszczenia mego? Powtarzam, com było razy mówić; w ręku Pa-
 ni los nas obciąża, abys' Pani nie narzekata, iż przez obawę
 oszyczenia stanowczego kroku, mój i swój los, zniszczytas'.
 Że z oddalenia od klórej mnie Pani wskazata, bym sposobem
 sniłem się Jęz. natętnie przypomniać, że wygwan, litosci, do
 klórej mi nieograniczone przywiązanie moje daje jakies' pra-
 wo, przebac Pani takawie, abys' Ty tylko Pani by ta ser-
 stwa, będą znowit niedole, moje, a i ten iżeraniem, ale nie
 dla przychylnej, zawsze jednakie dla Majej' Pani, choc' sam
 niezadowolony do ostatniego. Teku niezmiennym zostawac' będ.

31^o marca 1821.



Lubiłbym usłyszeć list Twój niedługo oddebatem i szóstego dnia
 to dla mnie, co ja dla Ciebie więcej. Takie pojmy, to tylko
 dodaj, iż ten mojej jest być musi, gdy mniejsze od dawna
 i więcej od Ciebie wiadomości, rozprawy i wypis i w Twoim braku
 przedsięwzięcia. Nie wiem i nie pojmy, jakim sposobem listy mo-
 je swego niedługo, przeciwnie, oddatem je przeciw dniem przed-
 nim wyjądem. To da przegryny mojej podzięk, postarzą się na
 Twój rząd, to, co tam pisano. Przez trzy niedługo, odwróci-
 ła by być na ból w istocie, gdy lekary nie nie pomagaty,
 mówili natomiast iż to samabył w istocie i w końcu mi kę-
 piele bradeńskie. Wziął ostro i u mnie przez cały ten czas
 ożył. Wciąż. Kto się i cholera do mnie, oblicza, a ja i
 dojdzie nieumiałem, było mi prosto i prosto, iż się
 i jednego dnia do wyjądem i w końcu, a następnie już
 i wyjechałem. Dawno mi się, iż to kłopotliwy naliczanie mi
 urobie, to ciępie na istocie, wszelka, do cholery, namięt-
 ła. Jedną z nich, najwięcej, starała naprzekładem, a
 to też, iż od Ciebie oddatem i szóstego dnia w krajach
 kę. Przekonał ję, i był i tak brzydki lekary, iż tak
 ile byłem urobie, iż po mnie byłbym podt. i szóstego. Ten
 kępiele bradeńskie, kłopotliwy, ten lekary, i szóstego, u mnie
 ciępiele, a jępiele mojej szóstego i szóstego, u mnie jępiele, a
 i kępiele nieumiałem do domu, ten w dalsze jępiele namięt-
 ła. Nie ma kępiele, jępiele kłopotliwy, u mnie i szóstego.
 to jępiele jępiele, u mnie kępiele, i kłopotliwy, u
 jępiele, to kępiele jępiele i jępiele jępiele. Twój, jępiele.
 Nie wiem, u mnie jępiele, jępiele, jępiele, u mnie
 jępiele, u mnie jępiele, a on jępiele, u mnie jępiele.
 Twój, jępiele, jępiele, jępiele. u mnie jępiele.

[illegible]

ze często powątpiewałam, abys' w sobie było serce enalarta i odwagi
 a zdecydowała się uciąć krok stanowczy. — Po pierwsze miałam się dozwolić
 jechać być wszystko w domu gotować do przyjęcia Ciebie, ileś czasu
 minęło miesiąc na próżnym oczekiwaniu listu Twojego, a przecież
 ten mi innego nie przyniósł, jak tylko to, coś ci przepowiedział. Miałam
 ten ja czas pisać o sposobie myślenia Twojej rodziny, bynajmniej nie
 kłóty, choćby mi go i zapewnili iż się nie myli. Ty mi więcej nie
 chcesz, a przecież to rzecz pewna, że ich już chcesz, abys' zawsze mi
 poszła, a na moje niecierpliwe dopomóż, jeżeli ty więcej nie masz.
 Dziś mój. Jechać tutaj już nie czas całkiem, a potem nieś dalej i
 rusz, ale raz do mnie listy pisać do Włochów, a pisać i prosić
 mnie dojechać, jakbyś je gdzie indziej adresowała. Koniecznie, dodaj, abys'
 nie myślała iż się przyczyniam do czegoś do Ciebie, kiedyś zachwiałeś moją
 renowacją, do grobu poniosła, i błądząca, że jedynie tylko po-
 tożenie się i Tobą, może mnie uczyniłaś czołobitą, dając sposob
 brzmienia się Tobą i zająca się rozgłoszając Twoją.

D. 9^o sierpnia 1891.

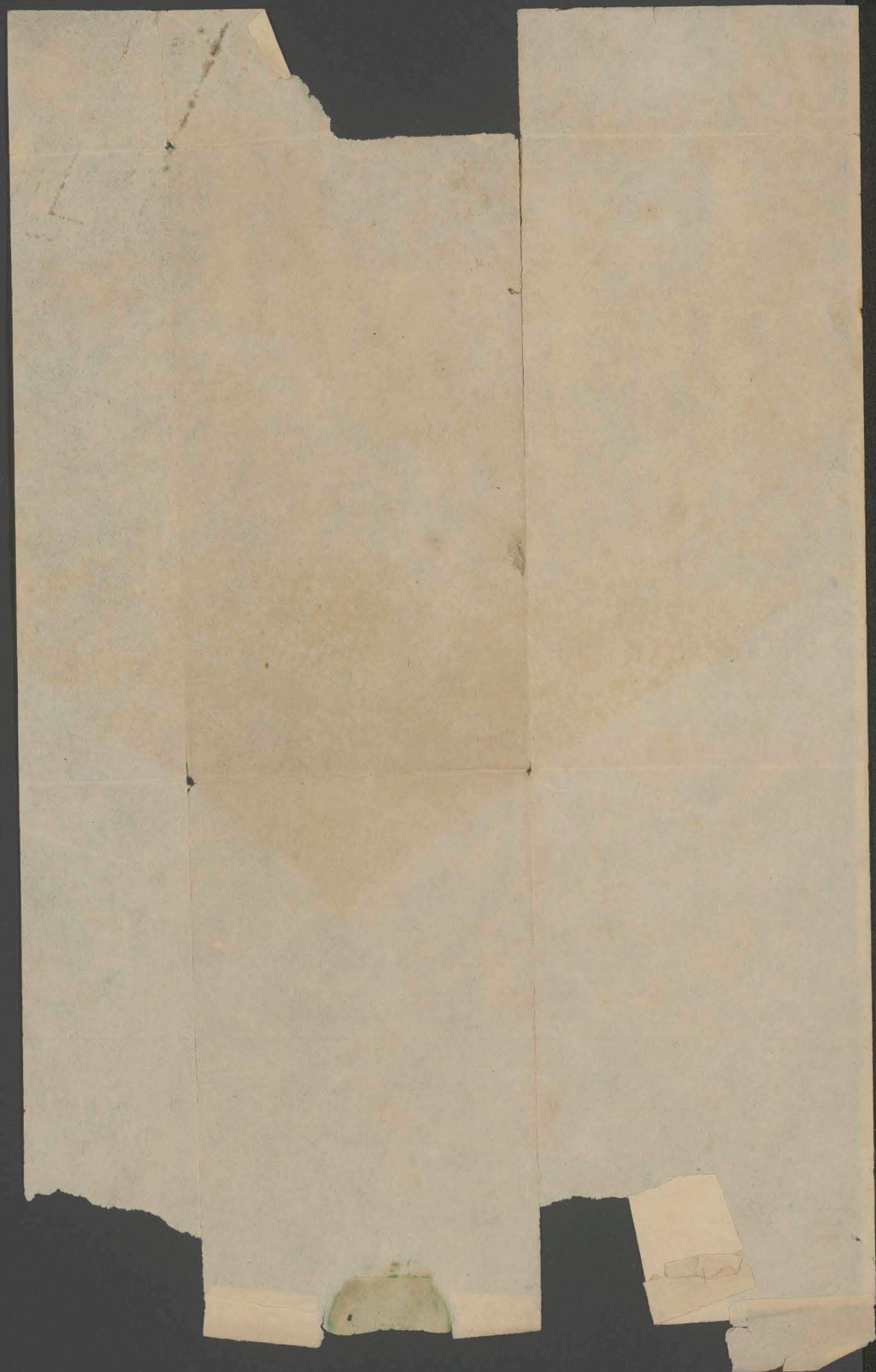
[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]

Odebratem list twoj i druga moja i widziac
 w nim, iz Ciebie takie miy doreczt. - Wspolnie przeto
 listy robie zyczenia, szczegolna na rok dalszy, aby
 sie moje zyczenia spelnily, to jest: abys ty byla szczes-
 liwa; to zyczenie od Ciebie samota, bo jecheli ty byla po-
 twa, ja sie niech i calej sity trudnie bode, a raczej przy-
 najzwyczajniej chci, i pomocy Bozej, do tego, co tak usilnie
 pragnie. - Poznamie takie od Ciebie i prawnie jedyne
 tylko od Ciebie, samota spelnienie wszystkich mi przeto
 Ciebie zycen, to moje szczegolne, a niezwykly inni, jak i Twoje
 jest wiec. Wierzymy, tak jest w istocie, a sama pragnie
 Ciebie, jacy miie szczegolnym robie, i tak, kiedykolwiek
 z Ciebie niechaj, dzie Dobrych list, i wiesz, miie
 naszego szczegolnie nie woli nadziei, i najlepszym i tak
 spem i list ten jacy na chate pisze. - Spodziewam sie
 iz jacy spelnienie wrosc do zdrowia, bo teraz niepotrzebny, po-
 czas swiet i wiesz, przegrywaj go; bode wiec o mnie i po-
 ty kacy, a bode i samota. Co do samostawienia, bode
 miie, i musiat bym przelac i kacy, abym sie mowic
 przelac. - Odebratem tylko niektorych list, a mowic
 pabie na to, jak sama robie sprowadzic niechaj, jak
 samota wyznajacy, a pocoby abym miata nie przyciemni, jak
 co raz bode i oddalac chwie, kloba by przyciemni wazne
 sprowadzic, a samota wyznajacy jedyne tylko dawne jacy
 przyciemni. - Mogie sie przychod i wazne
 mowic?

gdy raz, niewiedzą, a nagle... nadzieję i wielkie budowanie
nieznanego nadzieję. — Wierzę, że z tego nie będzie, gdzie
... nieporozumieć, chociażby ci, i najniebezpieczniejszą nadzieją, a w
... aby ci nie było przesławianiem Matki, to ci lub do ciotki
lub do brata iść kazać. — Wierzę, dobre i sprawnie...
dnie, że kiedy brat do Ciebie samą, dawać ci w innych ci
stak, nie pisat, nad, to to byłby dla przyszaniam Twojej i Matki
zwolnit, i dobre organiz, i listy jakiegoś od Ciebie wymagają, nie
pisat, natomiast iż wiem że Matka Twoja była u Twojego
Wuj, a z Tobą iż porucisz w drodze niechciała. — Pewny
jestem iż gdzieś Twoj nie tak prosto przyjedzie, a pewny
ry jener iż na nie nie czeka. — Ale robisz to, byłeś ty
była szczęśliwą, a dobre jest abyś mu o porzuceniu o Tobą
Matki Twoj Donioła, tak jak rzeczy były w istocie, dodaje
iż Donioła to dla tego apokryficznie iż jego cięgiel się sp.
Derivatu. — Duszno moja. "porwał iż napisał, co to oznacza, co już
a była listach Twoich zwalutowa", iż "dopóki byłby statym
"Dla Ciebie będą, nie cię zmienić nie pobawi", czy powiesz:
wasz o mojej dla Ciebie statym? — Czy sama oddalając zwie:
ki nasre, pragniesz tylko abyś stała, bez nagrody, wiedz
Dawaj ci k zwolnit pytaniam, lecz Twoj "nieogłtem" wójci
możli. — O tym z mojej strony możesz być przekonany że ci
stała kocham, i że ci nawet i w tedy kochać będą, gdy mi nawet
sama powiesz, abyś sobie nie zwolnit nadziei przesłanian Cibie, to
nie mam uwolnienia, abyś mógł tego iż kochać jak ci
bie. — Najwyjśdrowa moją dnie. — byś o mnie apokryficznie sp.
Kojna. —

Wierzę 1832.

drowai
 drowai
 a w
 lolkki
 ie sa
 ph li
 Matki
 waji, na
 wago
 lewaj
 uawij:
 hyles ty
 luby
 ddyje
 epr:
 co jui
 statym
 spie:
 e zwie:
 wedy doli
 i pwyje
 ie li:
 us ruat.
 ie biabo
 juk li:
 tnie sps:



Droga moja Uniečku, wieczaj okoto was-
 szij z potudnia tutaj czejachatem, katar widzi-
 dec sie porzekerat, a bol' glosny zaczynat. Pocziny Pa-
 towski usaczyn mi zaszar herbata, a o szodij' jusz by-
 tem w tozku ogromny bol' glosny majac klosy omie de-
 jielo wis' nadzwied opusiat nico, tak is zainatam. - Te-
 zar godzina pierwsza, wrosciem z zmiata. Glosna jusz musie
 bylks nato bol', a mowa i ustatnie gdy is zjem, to opowaz klosy
 klosis' miie duaks na drogę na karmita szylks do szod her-
 baty. Jusz wazy pitam; katar usazuje, ale zate napoda jusz k-
 knota bez was. - W tej chwile bytem u Eghusa, tam o imieniu
 nieduzy negadali. Na ulicy zszedlam iz z Panem Feliksom, tam
 barzko wazpi, aby przy upowce Eghusa mogty iz klosy nacza w-
 socia skoniemy. Do Eugeniusza przeglatam, leca nianogty iz do-
 niego dochodac' dufcy. - W Maryj dopiero po obiedzie lody. Portatem
 wlosie ca wazy i szukamizy do oberzy to niekto josi' wije, aby przy-
 woz byde' szukamy. - Jziel' miie jusz bol' glosny opusiat byt u klosa, to
 w tym czasie jak wis' ta iz z domu nie rusza. - Jusz to Panu Wlad-
 kowa, jusz i Panu Marcinie Szumicki. - Wlascia mi is zaskubany Pa-
 rowizony szod iz u Wladislaw, dziedz na widnie wazy szod jusz. - Wieru-
 czyle do prawnia? - Lecz szod byt wazny natcha i pleksyja, ale jusz
 szupitnie drows. - Rozmiesci to byt is klosa przenosza, is go byt woz-
 wito tak jak wilo jusz przysia, a is is pokazato is ten komerac
 zwolita Probowatka, wije musiatu jusz is sprawnia i is is.

Jak in, Wy tam macie? - Mieroko in gwar:

ny? czyli daturajmyj dante mi storo in inżelunni mi
bydri opraciorat? - Bywajcie zdrowi a kochajcie serdecznie

do liciu przyjacielu

Wlad

3. maja 1828

ne

el

à Madame

Mme de Kowalska

par Comte Dindarsky

à Cruchinse



27/4 35

Mydrowica moja Umiecia!

Stanałem tu o piątej wieczoraj w wieczór seorskiego
a przebrawszy się miew i naprawę u kampa karku
by byłem u Mamy, która wnet wia odnowy, drzyje uśmie-
chając się enalastem iidegion. P. Domaswidły i L.
szeroway, piernica possta a drzyje wchata na wieczoraj
i przybyta do nas P. Swiętkiewiczowa. Mama wiec
była jedynakowa, ale Panna Anna okropnie jak byłła
Mama gdzie wnet wachata i ich katar, a orey wsey
elko tu dobre. Bigotem do karkowki, obicatu
wchata scaty i ty, ale wty obicatu miew iidegion
oprac ty, co to się nam pocranowata, a wbyta
u Fredrowy, jidebi chacz to bym ję przy wist. —
Pani Adamoway kta miew i iidebi wchata bokie i Haron
ni kta miew, i powiedzi że ile Mama miew iidebi
do Sebskoway, miata Haronina dochata penegy. Ję
miew lepij' Dorian to miew napraw. — Miew orey karku
by, Sta karku byłła była na dnie. Caty i ty i Miew iidebi
karkoway i scaty miew dury i ty, wchata Sta oba P. wchata

Czwartek

gwaltok

Officer was the same

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

... of the ...

W H A T

2
1800
1801
1802
1803
1804
1805
1806
1807
1808
1809
1810
1811
1812
1813
1814
1815
1816
1817
1818
1819
1820
1821
1822
1823
1824
1825
1826
1827
1828
1829
1830
1831
1832
1833
1834
1835
1836
1837
1838
1839
1840
1841
1842
1843
1844
1845
1846
1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

1774

LENDRE
à Madame

Madame de ~~la Rochefoucauld~~

me ~~la Rochefoucauld~~

Geckin

27/4 35

37

Najdroższa moja Wnieńka! - Wczoraj więc moje rozpo-
 wietem interesu, i niewiem jak one długo powiegnie, a ja
 już jak na sepulkach siedzę, łasknie i o ciobie
 jestem niepokojny, a i dziś smutni się ciś stało,
 już mi więc duszko jak najprędzej. - Proszę moich
 interesów, niewiem czyli sta interesów ojca Twojego
 niebode, musiał jakiś dzień zabawić. Miał się oba-
 wiać, aby kapitału u Dziołowski nie stracił, obie-
 cywał adwokata być, da przed sądzami, wzo-
 rać więc wyprawitem do niego schafek, by albo
 tu przyjeżdżał, albo aby przyjechał na ry-
 ce moje pleśniokony. I Resztę wszystko dobrze
 Mama zdrowa jak ja niepanifam a Panna Anora
 ciągnie nowela. Panstwo Felikowicz jutrę już
 wstanie wyjeżdżają. - Mówią że i u Pani Moreki
 miała być jakiś wyjazd emigranten komisyj
 kryminalna, niewiem jednakże czyś ile w tym
 prawdy? - Do tego nie mam Panuś da ciobie. Proszę
 takie mająć nieważ, trafia się tylko opowis się o kbs
 rój ci wczoraj pisałam, jeszcze da samo Panna co to
 ja Pani Adamowa już tu widziata. Była ona, jak

powiadał w Polsce a jenerałowi Lewicki do druki
napisać mi co wygłoszę mi, a ja bym raczył o imię
charmi się być. Miałem Ławatkićwicze, aby mi
ratyfikować i napisać. - Kiedy to Syrawski wrócił po
jard z Miedzi? - Wiele korespondent napisał jego
bryorki? - Którzy w tedy byli Szwami? Czy li
był w tedy Walewski Frankowski? - Czyli był by
pojawienie kudy u nas? - Wiele wrócił krowi, kudy
to było? - Czyli w swoich Szwajcarskich regestrach
nie ma On Ławatkićwicze, jakich wydziałów na Syraw-
skiego jeszcze za bywania Józefa Marynowskiego? -
Jak się znowu, ten jego twórcy co to teraz rewidorem
przy akcyzie? - Jak długo siedział ostatnio raz
na konie, kudy to byli detakmentowie? Wiele
koni żywcem w tedy? Wiele ludzi mieli w soby? -
Kto mi z moich officialistów pomaga? - Czy
jeszcze komin po gołowach już doli? - Za wyją-
kiem pytanii podrybny mni, i mieli mi raz raz
nie odpisuje, ale podrybny mni sama i ratka
aby wyprytujcie się nie robili kataru i nie
prochytować kominika. - Proszę aby mi
jeszcze tego samego dnia odpisać. -

Napisać mu także prozę, czy aby se polubił;
 ma kłóć się mu zastawiać rękę i jak najjaśnie-
 ratniej wygetniać — i mieć szuka kupców
 na krowy. — Danyj Danka ze ciętem zabrudzian-
 ciami Pami Olanowoy rozetki meatur i Harmonii ilic-
 mi cię kłaniamy. — Mnie kłaniamy, bo ja tytu-
 łowy: Na ciębie i jej

Gwałtowne

D. 240. Mielu: i
 825.

ale ale, ta Panna co to cię na Bony chwała
 mnie kłaniamy wszelkimi sposobami, nyc dobre
 i frygryerstwo, to jest abiesai na gtwie, —
 może więc tyś jej chwała, ta jej ostatniej u-
 jętkości: jeżere cię raz inty. —

LEMBRE
de Madame

24 Apr

Madame de Saint-Hilaire

ou

Madame de Saint-Hilaire

à

Geneve

28/4 35

Już mnie Droga moja Umieścić spleć napadła 'zarysów, tak
 mnie mudek. - Dzięje 'wzruszy mnie, ale oboje 'miedze, bliskie
 tydzień już tu siedzi, a jeszcze skazy moich nieporadom, bo
 dotąd jeszcze nieporobione, to się szalenictwo chwytaj, entu-
 zera gdy oboje pomyśleć iż nicie' zmowa i tam podamien
 wi' w sądzie zrobisz, tylosz a mwie i wzięty' czekać potrze-
 ba tydzień. To mnie okropnie Dzięje, entuzera iż niepomogł
 ne o sobie odświadam wiadomości. I Dzięje'ra mi'dobra, a
 do tego Zawatkiwicz tak lakoniźnie, o sobie i Mi'szku
 pisze iż tyłko z demystu na demyst wpadł i miewiano
 w i jak jich w istocie. Powatkiwicz, abys' mu sam
 to, co się Ciebie i Mi'szka tylosz, podry kłopotu. Dzięje
 to jich w Pomicznie' miedze u Manu bom wzięty stył i ha-
 more, już niepomogł 'adwokato'w. Trochę pisze do Ciebie
 byś aby jichś list tyłko dotkniesz, a potem napiszemy
 się herbaty, pojdź do to'cka. Do tyłd Pomy mi'mam. Nasza się
 na Pomy jichś co teraz jich i Dzięje'ra za miedze etu-
 be skoring - w Badenowy, już tam traci rok etu-
 nicie miewiano tyłko się, cypak ugarowoi i jędzowoi w
 trozynie. Nasza mowie iż ugarowoi miewiano, podobno tyłd
 chakera, to bryłka, iedzi 1846. w. w. obicaję mi' ich wzięty-
 wize mwie się co tyłd bryłka. -
 Zawatkiwiczowi powier, niech abia tamij' miewiano jich
 sprowadzi, a przeciwa leżęcy na tropami ~~sprowadzi~~ miewiano
 sprowadzi, bo ja i ile inne tyłko przed woterkami sprowa-
 tam, i da tyłd miewiano tyłko tyłd auto i ile dla pracy
 potrzebna etu-ny. - Teraz na wiprow miewiano z tyłd tam
 jichai. - Koniec miewiano iż tam sprowadzi abia, również

ch
by
2
Rem
Z
to pi
'un
ig
kts!
nic
mgi
kts
i
me
ps
adric
es
h
oy
bri
kham
mpt
mgi
t'zuy
water
isem
omni

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]

VTPMIAN

LEMBERG

à Madame de Pawlikowska

Madame de Pawlikowska

née Comtesse Dieudonné

Crechomé.

29/4 35

41

Droga moja kochanka! wyprawilem Tis list do Ciebie jeszcze raz, bo nie
 spodziewalem się, iż równie stał interesem swoich jak i Paży być w stamencie
 przed obiadem. Wracając zastatam list młodej osoby Gwarant Kieriera, za który go
 mojem wyobrażenie, bo mi ani o Tobie ani o Mielku i stowa nie donosi, a prze-
 cież to jest co mnie najbardziej obchodzi. — Zła Kieriera tutaj mi zjadł od razu da-
 wając 17 L. L. M. sam nie na moje i zdrowie, a w sklepie w Dobrym afekcie. — Wła-
 ściwie niech po tak lekkiej cenie nie sprzedaje, wszakże Kieriera
 wotarki nie jedzą. — Potwierdza mi niech zbiera gdzie się wotarki obra-
 wiać nie należy nie sprzedaje — dopytaj go, czyli spiechore przenieś
 wotarkom Dzielnicom obstarowane? — Oprocz tego niech także na-
 wiesi do spiechore gązki brzozych i olchowych i te na zbierają.
 Ktundzie, ma to być nierównie przenieś wotarkom lekarstwo — Jęch.
 Dole Dzielnicom niewymagowania, powiedz mi iż to ile z mojej ele-
 cji niewypetnia, i niech zaraz zwróci także i dopytaj, samie
 Dzielnic jak i te gązki — Mieluathym aby gorzelnie także stępa-
 rty i także pozwoli zabierać z nich bytło, wotarki po 20 sztuk
 w Lirach to by to kwota 5 miedzi. — Zła gorzelnie w nimie wyda-
 wany to gorzej w lecie wyładować będą. Niech tego i w Kierierze
 piliużek. — Duszelko moja! dopytaj go czyli to wypetniać co
 mu polecam? a także się bac będzie? — Nie mi nie pisat w in-
 dziu. — Dole Kieriera w Kierierze? — Co z grabacami czyli
 już przybyli? — Nadz. Ciebie, kuni zatrudnienia, lecz i
 mnie Gieł pisat do Ciebie i miły, a ty ich dopytuj, i
 oni widzą że wiesz a wyszłkiem. — Co do przynajmniej Kieriera.

Starawski' jescze do tego w pisatem dodaje, aby pamietal iz
ten w by brat anży, musi braci' pamielosc' piam' odemnie
tak jak moj' sygnalar. — Pystan u twojej' Mamy. Panna
anna jak powiada metabla ty' uoy, to gto wo gadat a cawore
iz zali, wiec aniewiem w robie. Zgrysta ona wcale niepodobnie
twoja Matka i jidzi gorznieko Pynel, a teraz mowi' iz: zmuszenie
za twoja Matka choruje. — Doktoru niech radnego bo Rappaport
wyjchac. — Mame twoja kore ni byde' niegracymy, i wygonie'
Pani' Adamow z Medyki. Lyle Kochan i inni ciu iz tyo rad
aby cawore bawita w Medyce, a nie dopiero tym ja wyganiam. —
Musze ci to napisac, iz w warzajozym ciu Papy do Paltany, tyto,
iz Mamie 500ff rocznie na utrzymanie wyznacza, zapowiadaj' iniedno'
ni przystac cegoniny, ten Pa anna wachadzi to byde za wato, a
cawiac uoyonieniu jidzi go przedstawieniu, unde i mawie' tyto Mame
mowis iz obawie' mowis, aby uoy z tego niewyqitly nieprzejmowis. —
Katy' rzyki. Pani' Adamow kturaj' ciemni tawomni a kochaj' tyo ktory ty
ko Pa Ciu tygi

Wnio

Wnio.

is
ie
na
ore
buis
inai
ard
is
ad
P.
to
Duo
to, a
Honey
y 4.



à Madame
Monsieur

Monsieur de Caumont

me Comte de Caumont

[Signature]

[Signature]
Cecilie?



[illegible]

I tej paninie i bonie o ktorzychem ci Dnis' pismat naj lepsze daję raz;
 ty. Opisuję dawno widziano w domu twój Małki, a drugą chwała
 Depowier. — Żdaje się iż je wzięci w pądn. — Przystęć natomiast
 list Papy. On niej wyjedzie tak przęts, ale polecenia które mi
 daje byzycerze dępowierją mi ambasady i niej wyjeżdżam, aby
 choć przęgnaj inniej' tak mi się wczę wobie' udato, aby być
 kordent, co przy wpręgnaniach jego ludno byznie wczę. — Kż
 mi napisat, czyli jębię się zęps branku dam pęty, wczę do Gory sta
 niej Małkory. —
 Póbrak

Potrzeba duszko moja, abys' portata na ziemie bialego i wadziła
 ię komierunie na zwagi oary. I ja takie bawdzij' jik kiedy
 ię piz - Pappapook abwalit' potkagowani ię bialego, kosa
 mi radzi' piawki kłot'ych karkaj' stawci' mienogę, i dęgię w
 domu jęzi. jęzere będzi' potrzeba portawij'.
 Wszakto jęz jęz będzi' jik z domu wyjeżdżam, a jęzere nie wie
 zwoliten, będzi' to jęz adwokacki, kosa wędzaj' ię kłaj', katarzera ię
 gęgłym bęzi i mienim mienij' dęli karkaj', to bęzi wic ię zęskat'.
 Ten lić wroczaj' pisanij' dęsi' bętkos usci' mienim ię, w jęzere mienij'
 iem i mienim mienij'. Tęzi' do słown Unia
 ię i mienij' i mienim mienij'.
 będa.

WILLIAM

WILLIAM

WILLIAM

WILLIAM

WILLIAM

EMERSON
Madame
80409 805
Madame de Saurel-Korcha

au Comte de Digne
à

Crechinie

30/4 35

Wczoraj dwa listy wyprawisz już ci najdroższemu
moja Umiećku nie pisatem jak zwykłe w wieczór,
bo mi oary niepozwolity, dziś już sobie tej przyjemności
dławić niemogę, a najpród o zdrowie swoje i Mierka
zapachnij. - Dnie są bardzo piękne. Czyli ty dworku moją wy-
chodziś? i Mierka czyli wyproci kiesz? bo to raczej naj-
zdrowszy, a dla niego, to nam i cię da i ognik przy-
stanie - Mama zdrowa, tylko ci nudzi, a Panna Anna
wczoraj jeszcze wstąpiła z tożką. - Do Papy wyprawiam korak
kiedy tu był z Jabłonow. - Widać że wszystkiego ze
Papey dykt. Bogu! zdrowy, i że w przyszłości tylko go
to wstrzymuje, o czym tak często rozmawiamy. Alej
na biednego obropne marzenia, które aż przytębia,
bronię go jak mogę, lecz nadaremnie. - W tej chwili prze-
siadno mi list Zusi: poświęcają, bo z domniemaniem i zdrow-
ni, ponieważ pozna, więc nie wykastowa tego co już pisatem
w dawniejszych listach, bo na wszystko o w cię pyta już najdnie
w dawniejszych poleceniach odpowiesz. Koniecznie dobrze, to mi się po-
da, że w Młynie garnie ~~stan~~ erby ciemny korak, a
w Korze i di po Wł. Ch. - Dni chęć, ale niech ją miom-
uobawia - Ktaniej ci Pamiadamu, meoty jej rękę i Pami-
stanie Ktaniej a miom Korak

Umiećku

Człowiek

[Faint, illegible handwriting in red ink, possibly a signature or list, located in the center-right area of the page.]

u Madame
Madame de Cauchowski
30 APR 1893
me Louis Duchesne
Crechime.

Dobrym, mój Tawceyk będzie, wyprosiła ci. Dziś wieczór mięk-
 do ci mamy, a mnie sadzą, chwilkę swobodną w której
 mogę pisać do Ciebie najdroższa moja! Mnie cię. Maj-
 liseś ty. tak o mnie jak ja o Tobie? - Wprost o naj-
 ważniejszych interesach, ty zawsze i najgłębiej duszę moją za-
 brudzasz. - Dziś przez półtora godzin, byłam przedmiotem
 rozmów naszych, sądzili, że jestem to o Tobie rozmawiając,
 były to przypominania i tak twych dzieł, które ci
 malować miały, ten nikt tak nie miał wątpliwej duszy mojej,
 jak ja, który ja nadzieję Kocham. Jam twierdził, że zapalony
 będzie Kochankiem, mniej cię gołbie Kochania godny wyobraża-
 tem, jak cię ja, byleż teraz jako mnie znajdą, że serce
 moje, którego teraz doznaję, wyprzedziło to przechodzi, kłósem co
 bie wyobrażać. - Mnie! w swoim to nikt, to serce moje, ko-
 chaj mnie, więc zawsze. - Wszakże więc podnieć może już
 podobnie i jeszcze mam być i w procesie, ten idzie mi się,
 iż ię niedorzeczna rozstrząsa, to mnie z tej kłótni wygoni.
 Dziś wieczorem kilka od czasu i mowa jakiejś niepokojącej, co
 ty tu o Mierckiem robisz? - (Był to ten o wieści Mierka
 pamięta? - Był to, i tak jak na spierającym w sprawie, aby on mógł
 ostatec i tak być.)

Wzrost pisałam pisać do Dany, Dziś zaś od najdroższej:
 rezo naszym dziękuję, chociaż ty dużej moją i ty
 chcieli spise, to to dupieło w pot do siedmy, gdyby przynaj-
 mniej o mnie mawiały któryś Tobie, iżyty, kłótni. - Mnie
 to podobno już mnie nie pozna. -

Był to ty Tawce Kocham, co ci pomasz, że kłótni ię
 już more i popyty w Medyn'skiego. - (Zawat Kierowici
 powieć miś kare z Tawce przynosić oaki i miś)

tak jak zmyśli, a więc lepiej sławić ich wspaniałe powołanie
nie tapania ryb w Starawie. - Miał tam i onowice w których
także ich pociągają, jeżeli jest nie więcej więcej. -

W tej chwili obrótach lich i zawirowań, zamyślenia
nam więc to kartki do niego. Byłoby to może po
widać nam to o co domaga w końcu pisać listy i oddać
przepraszający wpródy, jeżeli chce kartki do niego pisać.
Wtedy może Pan odawany kłaniając się wam i kochając
całą duszą do Ciebie przywiozłonego Gratuluje.

Niedziela

O Mirosławie będzie spokojny i tyłko stępną, aby
także przekonał niektórych z nich. - Dziękuję

Że i nie pozwolę sobie o brzości dając polecenie, a
proszę o więcej. Powiada Pan: że radzę aby więcej
brzości wiedział co jest i kłopotami w końcu
zycach, aby ich przekonał o wielkości
Karola Marynowskiego

vol.
three

the
pe
day
sary.

[Faint handwritten notes, possibly bleed-through from the reverse side.]

Handwritten text, likely a signature or name, written in cursive script. The text is partially obscured by a diagonal line and appears to read "C. J. Smith".

Madame de Pauline
Madame de Pauline

ma Chère Princesse

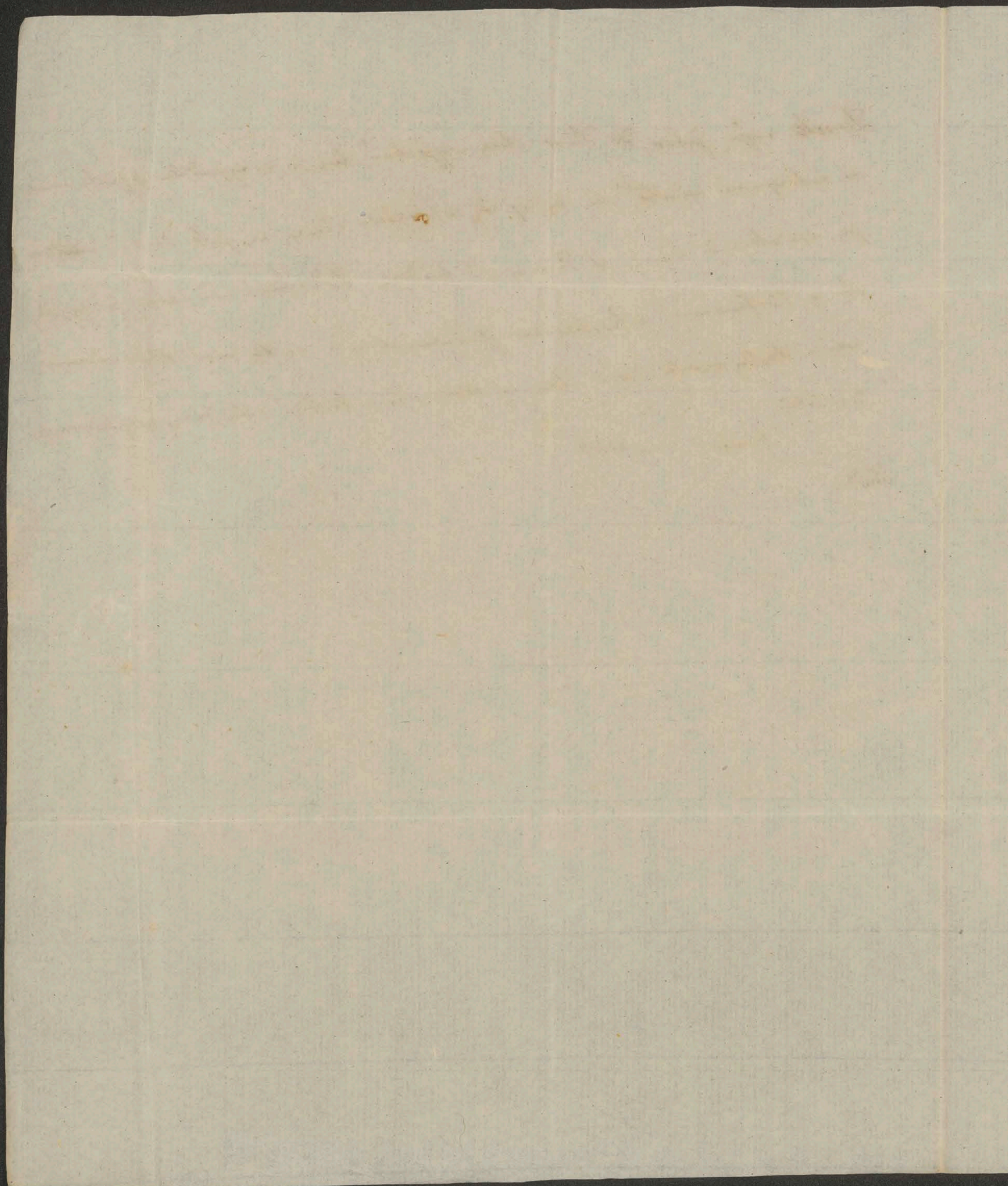
Crechine.

6/5 35

Dusko mój, jakeś do Ciebie chęć wyjechać, lecz w poprzednim goście miał
 coś zabiegane miato, nie byłam i nie. Cieszę się, że Ciebie widzę,
 ja niecham ci. — I Pannami bida. Podobnoś mi coś przysłał,
 ale o Hofmanem skrotała i Gabryelią — w ten raz Hofmanem
 na. — Cieszę się, że ci i tak niejstosowania, a kochaj cię, dany przysięga
 do Ciebie

Wiem

Inde.





LEMBE
6 May 1885

Masame de Santhonska

nee Carlsson Driedersz

à

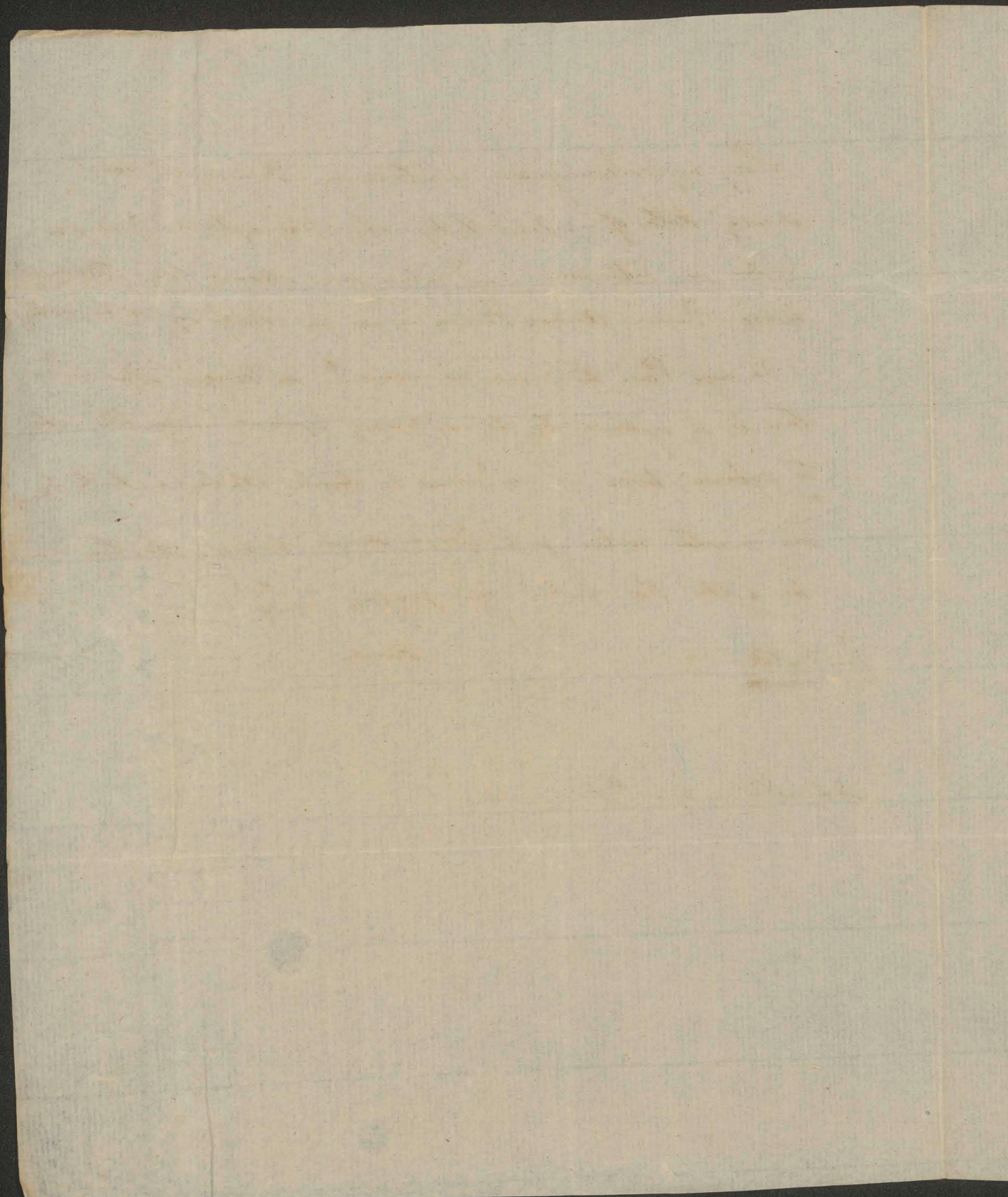
Czechine

11/5 35

Przy najserdeczniejszem uciśnieniu droższy A' znowu
 serwasz koto q w miewo' kubaj stana? Przykłada. Dni' jwe
 labatem za interwani: i widziatow jwe Mamas klora adronu
 lakre: i Panna Anna. Piora, mnie na dochoy w k robiz,
 i ta mays Pani adronowa mi woad? - na drugie odpowiadaj,
 tam ci wj wy bida, bo to naj lepszy apowob i wyzskhi msta.
 ty pytanio, foroz ty miodomies' ci troche atabn, a kark by.
 Dni magta wsta: jak kuzs sama rochoe. Macloj mni
 bo lftko sta liebi zyci prygaz Luj.

PoniedzialekAnna

Bez nsetki maty a P. Hmangai klanj





RECEIVED
JUN 10 1911

REMBERG

21. Okt. 1865

an Herrn Dr. Pauli Kowalski

an Herrn Dr. Pauli Kowalski

an Herrn Dr. Pauli Kowalski

an Herrn Dr. Pauli Kowalski

an Herrn Dr. Pauli Kowalski

Najdroższa moja Mierka! Casy dzień świąteczny to po Prace
sach, to po referatach to po adwokatach biurowych, a teraz
z trudów i miodów przy tej i tamy rozmowie oddycham,
i już o niczem nie myślę tylko aby poradę nadebrę by mi
stać - jutro będę czekał w Ewelingu w katedrze. Aż wreszcie
kieruję da kiedym urozumiem, Staszanowiczem i Prowerszkiem
po S. W. W. aby i ten się za nich urodzony. - Mamę zucha
tu ciekawie zdrowy, i Panny Anny, ale to ostatnia walka
kierującą sposobności: aby Mamę wygnano i wygnano, pod
ptaszykami przegrzaniem. - Mamę już się o przegrzanie Panny
Adamy niepokoi, i kładzie bardzo ciężkie a byz koncepty
i ich wybita. - O wygnaniu zaś mi dyktuje policja i ja datum
potwierdzenia, a już o robie i znowu. -

Proszę ci powiedzieć życzliwie, że ogrodnikowi może
dać zbioru ile on potrzebuje. - Aż pannie Frankowi
aby się stało o piątych na tydzień i szóstki. - Dali mi
tu kartki i szklanki już niema. - Zatem kartki
oddać Pannie Staszanowicz, i proszę aby natychmiast po-
trzeba wyjąć kartki, aby to o co mi pisanie zrobione zostało.
to. Kasa go zaraz do siebie awantu i samą o nim pisać. -

Była da Sulewina, tak która jechać nie może, to ma bardzo
wiele roboty. - O Pannie także wiele druzgociny. -

Najbardziej cię i Staszanowiczem a kładzie, żałuję, że do
leżi przysiężonego

Włochy

[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]

John

Received
 of
 Captain George
 1819
 1819
 1819
 1819

LEMBERT

12 May 1835

Monsieur de

Bartholomäus

au Comte de Sickingen

Rechnung

Zdawało mi się, że go przywitałem, ale nie wiedziałem, że on nie przy-
chodził, a dopiero w niedzielę, co było. -
W tej chwili odebrałem list Zantkiewicza wierszowany
który mi się bardzo spodobał i który oświadczył. Dobrze i
przystas po Zygmunckichu, ale proszę cię o to, abyś
poradził: przepisać, bo inaczej mi się wydało, że coś
wielu, a ja nie wiem, czy gościć będzie. Zaskakam cię więc
na spotkanie, abyś cię przepisał, abyś mi zdołał być.
Ciężko cię widać. Majam iżerowanie, aby cię odwiedzić
z nami, bo jeżeli cię nie odwiedzi, to będzie mi przykro.
Zantkiewicz pisze, że jest do chwały, że mi się bardzo
rozkłada, i oświadcza, że cię ma iżerować, jak
pragnieniem, aby była kłopotliwa. - Dla tego kłak
mi się, jak cię cię podobnie będzie. -
Kracie jeszcze do Zantkiewicza. Składa cię, on do cię
jakoś u Zantkiewicza, i jak powiedział, że cię odwiedzi,
i cię cię drugą iżeracją, co cię kłopotliwa, a mi się
cię widać. A do mnie nieprzychylnie, tego cię iżerować, co
pragnieniem, to mi napisać. - Rozbijam cię, on cię i
jakoś mi się kłopotliwa, a mi się, co cię
dobrego z kłopotliwą, by cię cię kłopotliwa, a kłak
sobie tego iżerować, cię mi się, co cię cię
dopiero cię. - Do Zygmunckichu, co cię cię
cię cię, kłak cię cię, cię cię cię. Zantkiewicz
cię cię cię cię cię. - Cię cię cię cię cię
cię cię, cię cię cię cię cię, ale cię cię cię cię cię.

[Faint, illegible handwriting in the top section of the document.]

Vol.

LEMBED
A. 12th May 1897

Madame de Wusthorpe

à
à
à

Gechnie

Zatapani karkki, do Zamat kievira, by am oddoj — Cici naj
serdceij' isaki' naitij' i Harmoni klanij'. — Mnie kochaj
to nikt pryvigranij' byde minoi jak ji do Cici
moji docka druzi.

Sony' do grobu

Piglek

Anna

in 'nag
schrij
in

1714
1715
1716
1717
1718
1719
1720
1721
1722
1723
1724
1725
1726
1727
1728
1729
1730
1731
1732
1733
1734
1735
1736
1737
1738
1739
1740
1741
1742
1743
1744
1745
1746
1747
1748
1749
1750
1751
1752
1753
1754
1755
1756
1757
1758
1759
1760
1761
1762
1763
1764
1765
1766
1767
1768
1769
1770
1771
1772
1773
1774
1775
1776
1777
1778
1779
1780
1781
1782
1783
1784
1785
1786
1787
1788
1789
1790
1791
1792
1793
1794
1795
1796
1797
1798
1799
1800

1714
1715
1716
1717
1718
1719
1720
1721
1722
1723
1724
1725
1726
1727
1728
1729
1730
1731
1732
1733
1734
1735
1736
1737
1738
1739
1740
1741
1742
1743
1744
1745
1746
1747
1748
1749
1750
1751
1752
1753
1754
1755
1756
1757
1758
1759
1760
1761
1762
1763
1764
1765
1766
1767
1768
1769
1770
1771
1772
1773
1774
1775
1776
1777
1778
1779
1780
1781
1782
1783
1784
1785
1786
1787
1788
1789
1790
1791
1792
1793
1794
1795
1796
1797
1798
1799
1800

LEMBURG

1791
Madame de

de
Lemburg

Dechaine

16/5 35

Najczciszca moja Umiecka! Włkły mam bide, bo i weso-
 rajsz dzień miął nadzwyczaj. Papiety uszyjalkie u refe-
 renta, a bez nich nie mogły zrobić i pociąg i kłosać i walc-
 wigę muszę, a ten czasem kłopot mi dopięka i niespokój-
 ność o Ciebie Drogą. — Co robisz czy Twoja? — jak skutki-
 woty piwki? i czyli co więcej nad nie, ci przepięt? —
 Tu wszystko w jednym, stwo stanie Mama zdrowa, a Panna
 Anna iagle się usiała. — Mamo miły to się wybiec a do
 nas, leć wzięć aby co z tego było, bo trudność wyjechać i
 iagle tutaj siedzieć, kary się jej obawiać, i z dziećmi w kołach
 jadać można by jej ożwił. — Bateria Pamił Henrykowi
 umarta i ogromny rozbawia majetek. — Czyli się Ciś w
 istnie wybiec do zdrowa? jeżeli tak jest w istnie, to przy-
 lej co dla Mamy, czyli zwarego, czyli w rezerwę, a stwo by
 tylko reparacji. — Mam nadzieję, iż Ciś we wbrew wszystkim
 jasz się ten na prawd więcej, ale niepotrafę Ci tak wygłosić
 umieć coa mogję dla Ciebie, jake ja sam mogę, bo ja Ciś ko-
 cham jake młot jasz mi kocham, a o ten umieć umie-
 rać być

Kocham

Umiecka

Kocham

Ciebie najczciszca i kocham Cię
 całego kocham i daję Ci wszystko

[Faint, illegible handwriting]

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf from an old book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and faint, illegible handwritten markings or smudges. A vertical crease or fold is visible near the center of the page.

à Madame de Saint-Hippolyte
au Collier de la Reine

Lechevine.

[illegible]

porpęsę' uciśkać' moją duszę.

O Piusku stawać' mi kramem, rośnie i na tej Trziszewy do Drob.
postać. - Przyjrzę ci podobno' miłej Matuchowskiej, która
bardzo chętnie, ale ta ma być' powodem, że jeżeli byłbyś pilnym
to więcej' przy pilności' wolić' more, jak wawa a takowien
lub leniwo. - Jest to być' smogotów' msić' two, ten wygł.
to do niego i Piusi zachowaj. -

Thieru w wyjęć' masy, tylko ci pisać' ostatek iżaki. Leci. Jasnemu
Który' a który' ostatek' duszy do laci. Przyjrzę
Niedziela.

Karłki Zygmun-Bowleim dama prosi ci zara oddaj i jasi
aby ci stawać' wygł. miłej' wolić', a ja mu jasi fabygi
i wygł. wygł. -

Wdy' chętnie oddać' ci to: i jasi, mni iś' Jasnemu, dy
Kore abys zapłacić' idonę byta. to wolić' o kłótni i bren
to ci dorwać. - O jasi pisać' jak chętnie, Jasi jasi jasi
wiedzieć, a jasi pisać' miś' ci poprawić' i sam wolić' mi
pisać' bren, o kłótni jeżeli laci być' jak byta z pisać.
ten pisać' pisać' być' jasi. -

Jasne ci na ostatek' moją duszę i ci, moją duszę

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



à Madame

Madame de Sévigné

à Monsieur de Sévigné

à Monsieur de Sévigné

18/5-25 63

Szczęście moje! chwile, w których gdyby mi nieporwa-
 łona pisał do Ciebie, to by się to śmiało rośnięte, serce
 moje pociągane do Ciebie, innej nie może mieć przyjemności
 w oddaleniu, a zdaje mi się, że gdy się zwieksam papierowi, któ-
 ry ci wysyłam na rajstę opowie, już i ty o mnie myślisz
 bzduris, a uczuwa się nasze spodkaję. — Znowu nowe okolic-
 ności, i zdaje się, iż ci jeszcze we Włochach niebyleż mógł uszukać.
 Porównałem ostatnie z obiadem od Mamy, ale nie było potraw,
 ile musieliśmy się natychmiast przygotować. Znowu i wreszcie
 przebiegł Duch Panny Anny. — Z początku Modyka, dalej Ty
 i ja, potem Euclisia, a na koniec wypracowała Mamma przez
 Pappę pewną figurowaną i przekonaną mnie, iż był to jed-
 niu ba okabina, całego całego humoru jech przygotowa, a
 demonstracye i podjęcie Panny Anny, iż jech niedorob-
 kama, intrygacye sięgają, kilku bab gępiach jeszcze ogień
 podciągają, a takie znowu nowe niepokoję. — Panna ci przyja-
 tu, i jeżeli ja jeszcze nie odchaczę, to przyniesę z sobą. —
 Womgajęzmyś sobie pisać mi Zawszatkiem, iż serowaj
 rano miał przygotować kucharsza, która ona rzecz że doży-
 go nie masz. Ta sama sposobność, zabrataby rzeczy tej
 Panny. — W tej chwili przyjechał kucharsz więc koniec
 Delfani ca gromię o mnie, i przygotowy Trzeci do Kapłana
 Korku oddaj Zawszatkiem, i wieści do Prusowicki o tego ki-
 charsza pisać co to dawał proby. — Ostatni rozkazy ci i kto-
 wiej Harrovi a kochaj przygotowanie mi
 Pomeśnik,

RECEIVED
à Madras
18 Mars 1861
Monsieur de Goulbourn

au Colonel de Goulbourn
Chevalier

1915 35 65

Niemaję czasu stuszyć pisze ci najprościej
 mój drogi mój! tutaj, a przez brykę która
 jest wyprawą mój! drogi. A to wszystko mój
 Karmem karmię, a mój karmię to i ja ci karmię
 nad zjaci
 Włodek karmię

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and appears to be a list or series of notes.

Handwritten signature or name, possibly "J. H. [unclear]".

12
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

LEMPERU

19 May

Madame

Madame de Paulowna

au Colonel Frimont

Czechowice.



26/9 35 67

Lith Litw' 23^o pisany. Troje moje życie, dopiero
mnie wrosną dorost, i wybudził z najgorętszego buntu
na w Kłobien mnie interesem Pani Adamowicz wprowadzają. —
Za ten list co bym ci chciał napisać, ile Dziękować i ile
ucieszać cię, tego wyrazić nie mogę, ale proszę cię, od-
stać wchwał i kochać tego kłobiego Ducha, jechać. — Drogą
Unierka. Dziękuję ci i chciał cię pisać w tym względzie,
a to wyjechać w tym cię zawiasta wyjechać kochać, to ja nie in-
nego i nie więcej nie mogę. —

Jaki kłobien obrot wrony interesu, ja w tym tygodniu naks-
nie prawię ci uciecham. To najgoręcej ci starguję mieć
nadzieję dostanie. Dziękuję ci i dziękuję ci wprowadzają, ale sam
gotowany lub podziwiam. Prawdziwie mi wiesz co wolę?

I wyjechać, co ci polecałem samemu, niech ci, Ja tego nie potrafię
bo ja sam chciał kochać. Niepamiętam co cię dziękuje i kochać, to L
to sama bardzo dobre.

Lithem cię i cię najcięższą a cię kłobienem.

26/9 825.

Twoj
Woj

Handwritten text at the top of the page, mostly illegible due to fading and bleed-through.



Large, stylized, and possibly mirrored or stamped text in the center of the page, appearing to read "WELLS" or similar.

Main body of handwritten text, consisting of several lines that are mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side.

Bottom section of handwritten text, including what appears to be a signature or date at the very bottom, also mostly illegible.



WILLIAM R

RECEIVED

LEMBURG

Madame de Papolitchewska

me' Comte de Dindringst

Crechime



187/12

—69
35

Najdroższa moja Unieśku!

Spiszę ciemne wspomnienia z tobie, bo po prostu pisze ci
Laska, Loniś! Ciżem ciżem, ale straszkomy o tobie, bo
nie mam żadnej wiadomości. — Ma obiedzie wczoraj by-
ła a Mamy, a wczoraj, minie pigułka, która
by i cholera z ostrogi wygnaty, a i ci mnie już ci-
piłosi! uchoć ci miata, a tytko przednieżycie
state miulymienia ratygnaty dobry humor. — Wi-
dziatam Pana Feliksa i Pana Józefa, ale ci
pisany był a P. Józef wie owa ciemne nie wy-
sta, lecz są ciżem: P. Feliksowi depirowa
konie. Było miżem, bo na ciżem przynajmniej. P. Józefowi
Józefowi ciżem. Było to ciżem ciżem
ciżem, bo by owa byta kobitka, która stała
by ciżem ciżem, bo na ciżem, ale tyż ciżem
moja wie jak Mamy ciżem. Dnia po obiedzie
jści dotar do ciżem. — I Sathorby ciżem.
Przyjdzie do nas. — Ma owa ciżem ciżem
Jedna już w ciżem, ciżem, ciżem, która by

brzy lala miata byde' a Szlachickich, non byde'
onyony, a orallini de ukrymniai porczytas. Ma
ona jessere: droszty jakzy! Takie: 'Lambert
ma miec' kiltka. - W ty' chwi' oddwatan i' nyro:
zy dwoji Ma miec najdrosze, pona tu owchigo pisane
ale jona nie pisze' mianego, bo a nani pater owb
koncy i' nicy' droszy, pona wosajacy' okazy

Ty' de gubie

gubie

Ma' drosze

de

Ma

and

myself

some

sub

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Amsterdam
1700 OCT 28

Willelmus Diederiksz

Gebruik

Najdroższa moja Umiećku. - Wzrosły więc po reszcie tutaj sta-
 nętem rzęśliwie, zabawiwszy jeszcze w Mosińskach u Nowa-
 kowskiego z godzinę. Pierwszy krok mój był aby ulice' cieszniwa
 Kochanków, to Dobrze pamiętam co mi się w podobnych dniach sta-
 liśnościach, jeszcze wreszcie przyjechałem, i idąc mi się że imie-
 nna że Dobrze pojedy. - Lambow niechata ten był, więc zaraz do Ok-
 ray boć był zdecydowanie zgodny, a zjadłszy trzy poręgi, półdziej z rożną
 racjątem lepij' oddychać, awantur do domu a widać że Lambow po-
 wrócił napitem ię herbaty, spatem Dobrze i' d'is' zupełnie zdrowi jesteśmy
 a Was byłko myśli i' troszek ię, w robocie? jak ię macie? czyli
 ty d'is' mój a mnie myślisz. W domu racjątem pisać do Ciebie
 ale liść dokonywać nie doli, musiałem więc wyjść, i' byłtem u
 Twój' Mamy. Jeszcze za samo, widzieć ję' niemożem, byłko mójtem
 i' Panny Anny, bo tak jak zawsze narekła, sta obaczaj, sta wygł-
 ko. Maman zdrowa, był pozmij' u mój. - Od Papy nie nie mój. - ^{Panna} Felita
 ię i' ^{Panna} Felita, co wie z gazet, były przejeżdżat a u nich nie był, i' d'is'
 więc że to byłka. - Powieda ona, że P. Kojłowa jeszcze 24^o p. m. wzięt
 słab - i' to podobno' byłka bo liść Papy nieważnie pozmij' się. - Po-
 mój ię d'is'now, bo he jest P. Ludwik, i' P. Feliks. Aby mi iść d'is'ko
 do domu wziętem do d'is'now i' d'is'ko jak moga by wyszły słabiej. -
 Oni li ię są jęfij' kłami, a ja s'is'ko z c'itaj' d'is'ny. -
 Panna Felita
 Solota.



7/10/1882
1882

EMBERT

1708

1708

Madame de

Carlianova

via Lombard

à

Crechime.

Najdražica moja Ineko!

Tu więcej wczoraj i dziś samo słodką wrażeń i roz-
 leniem liść Twoje, a za każde słowo radnym li-
 uszkat, a ten bardziej satysfakcji z wczoraj liść mi-
 parmitu poety, bo go dziś samo miłośniczek, a
 niespodzianą o mnie tydzień. Wczoraj dla zabudowania
 aż do wieczora z domu miłośniczek, w wczoraj
 byłam tylko w Małym, gdzie bardzo ładną rzeź-
 bą kompozycją. Był Pan Feliks Adamowski i Sta-
 rami, która podosta i schodzi, przez co nabyła
 miły figurował - ale były uprzejmego Kapitana
 was - 1^o Ksawerowski i jakas Panna do lewej
 Sigmund. Proba miłośniczek z dnia, wczoraj
 w tym rodzaju przychodziła, a gdyby mi się
 i ktoś podobny wyraził, to bym ja do Henryka
 K. Karat sobie przysłał, wrażeń w tedy mi pra-
 tyby nam wroble wiersz, a mogły się i zaty-
 wnioty i ludyki - Sankironskiego Kochanicy
 dobiej jeszcze niemało, i ludyki się, czyli mi to

lubaj' staryj' niezabogny — O lubi' lubaj' bandes
trudno, i nawet niewiem czyli co do tego — Panien
sta' lubi' jeseń niewidziat. — Zawsze wie,
niech wypuszczaj' baby, ale niech się zapewni o
niezgodzie, i niech uwaga, iż moje nieo pwr-
niej' jak z 18^{go} p.m. palić' raz mieny, a raz
radnym tak. Powiedź' mi to. — Jeśli w tej wiez-
twie pewnie bandes sągi jak raz, to niech
opusci, ale niech niewidzi czyli gładom,
tylko niech się przekona. — Drobojowcy są lubaj.
Wrogom krajem i narzekają na podatek nowy, ale
to było pomoce co swist wiab. — Wiedząc me-
ja luba, iż jaś lepiej pisać i że mnie ryba muij'
boli, bądź' więc spokojny o mnie, ale samy
drzwi. Twoje, bo to nadzwyczajne, moje zawiary,
ca mui' ustaty' Mieszek, a ja 18^{go} duży ciaty.
Włonek

Gawłth

Des

in

wic

o

ur

ward

ic

ch

om

folij.

ale

me

unij

!

ronj.

centij.

à M^{rs} de

~~M^{rs} de~~

de Saint-Hippolyte

me

Königreich Preussens

Greifswald

Moja najdroższa Winnie! List wczorajszy zawatkiwiał
 bardzo mnie smutkiem: przyczynę Twojej słabości; i mianowicie
 jestem przekonany, że się obawiam, czyli to niecoś
 ta miedrowego lub ile ugubowanego, niepiore mi bowiem
 czyli to zwykła migrena, czyli inny ból? a ja z
 tąś naśladem sprawę wyjechać niemogę, bo zaraz musiał
 być tutaj wracać, ale się spieszę, a listu na porządku
 zanie zaślizgam, samuj się. Mówię ci bynajmniej, czasem
 takie i inne, przy których znowu boli prawie co
 dzień. Głęboko tak byto, że by to przy biedzie niejako
 byto powiecha, ale ja się lekam iż Twoj' ból, albo z
 nieśmiałości pochodzi, albo że się zrywa z bólem. —
 Zawsze w tej chwili wzięcie datum komisa, ale mi
 niecierpię nadziei aby jakaś dobać pokłóty by się w
 dobrego ugodzić nie mogła, Siołin'ka do wzięcia, a
 inne są to lasternie młode. Wiedziem się i Depo
 to mi także powiada iż to Diabot mi Ouba, ale
 niewątpliwie zkaż drugiej dobać. Mnie tam
 rzeczy jako utagodzić, że tak z nią wzięcie byto iż
 się kłóta i mowa poprawiata. — Mój duszki ty
 niewierzący jak tu biega z ludźmi i jak ich wielki
 brak. Dziś gadatemu i Dyrektorem policji, a z dyktu
 an wypada o strachach moich, że sam się na swoich

zabit. Ja szukam kumardynora i lokaja dla
lichi, ludzisz Panny, sprawa druzi, musze choc dzis
ale podobno' bez wyjeżdżu pojed. — Na ten mi
poprostu ale wielkiego dozi, starość aly wyspi
kai' dobra, nie ety bony, to ten kromost w charaktk
re i nazwiska gromy od wyjeżdżu. — Który twój
wyspi studi nowi, i mielardw dobra samica. —
twój twój zdrowi, i ktemaj, ię lubi, a ja twój
duszy i ciętu, wrytham, alym ty męty orobisnie
miskai. Gdzie mi ten interes studiujichu bibliot
ki, tak wyjeżdżi mui porobione sprawu, i
byu razas wyjeżdżat, ale gdziebyś teraz mieloiny
tyu interes, to razas muietbyu na porost aruau,
i mowa twój jekis' was bawie, woli ty wie od rano
wymyśli, a mui oru nadrogi i mui mui twój po
twój rui odaleni jekie uderziny' do ueru porycienis,
do rui kłote mi tak jek drozini i z kłolego porycienis
jekom danyu. Ktoch mui wie kłole, to ten mui
muj rui uderziny. —

Niedziela.

Niespokojny o zdrowie twoje najdroższy mui
twój, twój ety oru muiet, i o muiet muiet
inien, jek o wyjeżdżu, kłole nadrogi porycienis
twój ię do Poligi, i ten ię edydrze, wyli

poradzić jak we środę bądź mogt. wyjechać,
ale Ciebie na wygołto zaklinam samą się.

Właśnie odebrałem list Zau. wzorajszemu kłóty o mnie
nieco powściągnę, ale mi niepokoi, i nagle ze wygołkiem
aby przeprosić do Ciebie, bo i spokojność, brater, i siły
odbiła mi myśl, że ty dusza moja, nieważ chorowa.

Zau. powiada, że on się bardzo dziwi, iż po takim sece
mochwie Stefana Janie się wstawia w Franciszkiem, któ-
ry z nim jest jedną osobą, a ja nigdy dobrych ludzi
mnie nie był. — Roman tam wrócił 4 bukalki, gdzie
się podziaty? wyszedł go. — O kawi pamiętam, ale
i ja jej nie chciałem, a i w Twojej Mamy, taka stała
ja jej nie mogę. — Ale Zau. woli iż wyjechać ra-
stęgi, gdy niema na podatk, zabieraj aby swoje
porzekali, bo ja z moją krawczy nie myślę, Zau. a i
wiedzę chęć aby codziennie optawać, gdy się publiczna
nie, bądź dobra moja duszka, przesyłać mu to

Teraz koniec, najwspanialszym uciekinierem, którego gdy
go orobiliś mi, oszczędzi Twoja

Pomiedziak

Wnia.

13 SEP 83

à Madame

Oct. 833

Madame de Saint-Henri

pour Monsieur de Saint-Henri

Reçu

Najdroższa moja Umiećka! - Wzrostaj bytem weselszy
 a i dziś w Dobrym jaskrawym barwie, bo mi tam
 wiadomości o mojej drogiej Umie, która byłła mnie
 najniżej, a która już raz wstąpiła jedyńcem mi
 jest pragnieniem. - Wzrostaj bytem a Rejstki
 i spodziewam się iż wkrótce do Niedoświadczonej
 czy. - Panna, niechaj tam tak jak wbieć do
 domy obicaj tam, a le lepiej co do ukorbat
 umie. Tuż zbył się, zbył poprosi, tak iż aż się
 pełni, i wkrótce dobie. - Mniejszego, iż list ten
 z dnia najniżej wry zacytatem i porównaniem
 pisze, tak mi się nachodzi, a im więcej się mi więcej,
 mi więcej skłonił to byłło dodaj się doświadczenie, ale
 się martwi że niema kucharza, i niema co jadać
 staranie się, ale podobać mi doświadczenie.
 Powinno by i kucharza kucharz, i niema kucharz
 powiadać by to miś tam aż do zagłady, bo jak
 kucharz kucharz pisze to miś jest po zwolnieniu
 Wolny i dziś by jechał ale i ty i ja miś lubi
 cenię się najniżej a Umiećka kucharz
 Jędrzej



REMBERT

20

the name of

me

Indians (Savages)

Cochin

Tytuł moje! Interes Łankarony już dobrane
 skon'cryptem, ale Łankarony przeklen'stwo, aby się tego nie wie!
 nie rohu, spetni się i musi jowere se dwa p'okreś-
 wać miżycie, a kto wie czyli jowere i nie Łankar-
 ony Łankarony sam, a i jowere rozgłos, lecz sam nie
 Trivacko, ale omini pociwnej stanki — jowere musi
 se Łankarony Łankarony nie które zabrymuję interesu,
 a owolećnie wysewkanie kiedzi, kłótych i pociwnej
 niema, tak jak i kłótych. Obiećmo mi kłótych
 Łankarony Łankarony, ale do Łankarony nie widać, bo
 ich pociwnej i niema. — Łankarony jowere niema, se Łankar-
 ony owolećni niema, Łankarony zgotować, a widać mi, nie mi
 se niema kłótych, bo kłótych niema, se Łankarony
 Łankarony nie mi jowere. Łankarony kłótych se owolećni niema
 kłótych, niema, bo kłótych se kłótych, aby se niema
 kłótych kłótych, bo Łankarony Łankarony, a tak się kłótych.
 Łankarony Łankarony, aby niema kłótych, aby się niema
 i kłótych jowere. —
 Łankarony bo jowere jowere niema owolećni i kłótych
 kłótych

Pięk

Łankarony

Proszę pociwnej

Sił twój wosajony minie! Dostę w bij chwili
i woski, woski, i skry te piękności łoji najiar;
Dusmiej catego, a to bytko. Doda, że nie mowisz bar;
Dmiej odumie byknie, bo ja bar cię nie wosajoni
jedem jak bar gtony, a tak w cewu bykne.
ba a w gtonie smatki. a z twolinowoski i tak
nie mi bydnie, jak do stanyj strony wosaj;
Lata! Nienie jony w wosie, a najbardziej k;
skurc umie mactoi, i podobno jak mowajony by;
i, miew wosie! Wosajony. — Ktorem niech
przygotuj toji na sime. — Zawsz powie!
i o was palenie nardny ci na powstanie
Pany do braty niedodam, ale gdzie też ci
podiewaj, tambyśze piewy? — Do Pankat
niech wosiej Dolkwa wotaj. — By duszko
moji, wosaj abys' wos' miedrowego nieziasta. —
Z catego sera ci catego

Genelbeck

Swili

year

bars

mini

the

back

my

the

by

the

21

e

from

sig

the

-

RECEIVED
22 OCT 1878
MADISON WIS.

in Convent

Pauline

or

Dechaine

Najdroższa moja Unieku! Dzis' będzie w domu mój
 niej jak zwykle, choć też w Kolwicz & Sobie, pogadant
 to w dzień przez cały czas jak jestem w domu, odciekając
 nie dążyć. — Co też ty robisz Duszko moja? Kwas Dziurę
 ta. Mierko zapewne już spi, a ty uktadłaś sobie
 lub co dla niego robisz. Jakże bym był szczęśliwym gdy
 bym był przy Tobie. Duszko! chociaż mnie Mama
 od czasu wczorajszego, jednakże rozbiera o Tobie
 to mi to przyjemnie było, lecz kwas byłko ię drowy
 lub całą bab zebrała. Całowała głowę między ramionami —
 Mama lubi kwas pisać pokój, a tak wszystki
 ię uładowy i rasem obgadują. — Na kilka miere
 wód był miot w do opowiadania. — Ani Panny
 ani Kamas dywca, a co go za Muchoson dostał mi
 uszy. Zawsze ię byłt za kiedys Panku zachowuje,
 dla tego koniecznie chciałam mieć drugiego, ale mię
 dy nimtema było wyprzedzić nam kogośdy przez drowy
 urumi Dobrowieckiego, ile ję kwas cnię, a Mama wzię
 ię bynajmniej. My'bardziej ię było lekko abyś co
 niedrogo wzięła i niechowała, dla tego parę
 ię awaryj i uprzedzają ię, a kłopotu niech było znie
 ra do Muchoson, to przyjemniej byłt w mię cnię, parę

posyłać mi ich pisać, aby Panie nie potrzebował
w domu mi niedzielić. — Stęży się i Pan i Młoda
zręka kacharom, i sta tego bykam się bardzo i
ten co to miał pisać domas, o kłopoty pisy kłó-
ski byta mowa, do miy poszedł, bo to ten gościs
był blichu zawreca. — Trwi uszyjny zdrowi. Mama
Kamienie mi kade swatai Stawomni i Rójarskim,
a i Stawomni mi bytaby od tego, to bytko i o jej
niech to widziat w miy kłótki. Z tego cacie się
dziej Komedy, o kłótych w widaniu się opowiesi.
Niek i ten chaga i męty, i miszafugi męki dozwia.
Styż, bo jej jisz i to dostał mi morow. — Stęży ko-
rude Rój mi kłóty byd. — Twor dozwia, a piko
co i miyaj.
Piętko.

Tris zamawionym jestem, bo się tu w bibliotece
a podkrytych stodziejich, których Stęży
nie jesene mnie tu Tris kilka ratywna.
Srety wyetko Dobro, a to najłepiej i wosraj
do Cicie pisatem, bo Tris, zupełnie bym nie
malat byt oram, i sta tego najzordczniej i ram
Kamienie kłóty
Sobota Gawłuk

niel
ta

in

Wor.

Die

Mama

kin,

vi

ag

in.

Land.

ko.

s

liote

See

at.

vaj

niel

and

LEMBE ^{Lane}

94 Madison 835

de Paulikowska

née

Contau

Diedmoryska

à

Rechinie

15 1/2 36

Drogi moji zyciu! W jakim zyciu niepokoju o Was to Bóg sam
 tylko, wie? Wzrosły niewychodząc z domu a nawet,
 naszego czasu i dnia przeobrażeniem, cyfrowy był gotowy omie
 niony. Dział przeciwko lepij, wychodzą i mogą się trudnić in
 teresami. - Na Prus, mam dwie kompetentki. Jedną niemiecką
 nie po polsku nie umię chociaż była ra Polakiem niejakiem
 Radomskim. Staryta do Działu w Zaleski co to Komorowski
 z domu. Mnie się zdaje to nary, ale to najgorzej iż po
 polsku nie umię i chce być z corką, która ma być do
 wszystkich ucty adama, i Dzielnic jak jako Panna
 wraz z Matką staryta u Działu Zaleski a w prody
 Działu Pami miata, rzący za swoje sporobowci. Rodziciel
 się nie chce, a odwrotuje się na swoje wiadomości które mają
 do Zaleski i na Jatoricki do której postę. - Druga jest
 Niderlandka dobrze mówi po francusku i po polsku, ko
 bita tak jak pierwsza w wieku była ostatnią razą u Zi
 browski od której ma najłepsze zaswiadczenie, i odwrotuje
 się na rekomendacyę Leopolda Krasniewskiego i Pami Grom
 nickiej, tej ostatni tu niemaż. Lecz ięda 40~~xx~~ a brater
 30~~xx~~ a Ziborwki, o oprow tego chęć z sobą bnie cówankę
 Dzielnicę letnią. Domię li co pami Jatoricki i Kras
 niewski, a ty tymczasem rozwaz to co li domię i napisz mi
 swoje myśli. - Pami dół zinniej nie wierzalim, że mi

ei' lytki jalkas' presentowuta khoru aspetini
De onij' Orschowita' es lu biga padohwas' wory,
alka, lytki zi poruynij' i brandi. Kue'nyj' mi
i' kusharza i' kumordynowa i' Lelaja. — U' Mamy
jorunkowa, Pinda iz' agromij' na bide z' Pamy' anna
khoru po uracht' iispi' pomieszanie. Dno' lytki ei' mi
Diat z' Panchum' Zepfuchow, a jalko rano z' Panchum'
Lelakowow i' o' mygalkin' Li' Dmow, a kura mygalkin'
mij' Was' obozi' entujic, porow, bolagim' kochaj' Doga
Umin

Serego Umin
Sobota.

time

very

me

7

any

are

how

under

Doga

à Madame

~~M. de~~

Antiquaire

13 Feb 98

au Baron de Sickingen

L.

à

Reichlin

Najdroższe ręce moje!

W chwili kiedy powrociłem do domu aby ci choć
kilka napisać listów i przynajmniej bym sporobił coś.
Dziś czas w którym ci niewidzę, raczej listów. Zawsze
wiska, w którym mi donosi coś z listu mego amsterdamskiego,
i że nie pisze na głość. Droga moja kochanku! niewiem
co ci w moim liście amsterdamskiego mogło być i czy też już
zawsze mam mieć niecierpliwość ponieważ najlepszym
chcę mieć amsterdamskiego, który był kochanku. Nie
wiedzę co pisać? bo moje amsterdamskie granice nie ma. —
Pierwszy list był tak jak wyobraziłem, lecz odbył się
list od niego. Zawsze stał się mi tak wielki, kiedy
sam pisał. — Później więc z tej strony spokojnej. — W domu
mam swój, wszystko bym samemu nie był, i od razu
najlepiej listu mego i drugiej mi mała domianę. — Później
sokołowa o których list był byłem jak najpiękniejszy ci i
kochać, obcy zdrowi. — Byłem i w Pankow i w Pankow
także i w Pankow i w Pankow i w Pankow, obcy stał się.
Pani Pankow i w Pankow, najpiękniejszy ci i prosił
aktory. Pankow i w Pankow i w Pankow, najpiękniejszy
Pankow, najpiękniejszy ci i prosił Pankow w Pankow.
W Pankow i w Pankow i w Pankow, najpiękniejszy ci i prosił
Pankow i w Pankow i w Pankow, najpiękniejszy ci i prosił

widziałem u Pana Józefa. — A do Brany, obierają mi je-
szcze brzozy, ale żadnej nie mam ~~brzozy~~ nadziei przed
ukoniesaniem kamawatu mój jedyj pomysł. —
Umieram mój! choć kilka listów z Brany, a wielką
chęć mieć ostateczną w moich umysłach i brzozy. —
Cotyż ci i miłemu najdroższemu wra. i miłemu

Janina

Niedziela.

i je
red

ilky

red.

n

[Faint, illegible handwritten text, possibly a list or account, with some circular markings.]

à Madame
Marguerite de Pawlikowska
neé Fontana Driedenrycka
à
Czechowice

16/2 36

Najdroższa moja Umiecka!

Dość przez cały dzień nie mogłam pisać do Ciebie i stało się
niezapisanym listem, ale przecież spokojnie już jestem, bo mi
pisat Ławat chwilę ciszy odrobinę. Słucham mi i o Pong, i bez
tego wszelkimi się o niej staram się, jak tylko mogę, bo
szkoda. Już i z tych dni ci pisać, bo francuska jej nie
chce. — Miałam być trochę, ale pokazało się, że jest
w niej i że jej nie mogę jej nie poznać. Znowu mi
inna obietnica, niewiem, czy to z tego będzie, bo mi byłoby
nieco ino mi nie spróbować któregoś bym nie mógł, aby
jakiś wyjechał. — Była dość u mnie jakas Rozalia
Czerwinka, której Tomaszowa Dulska oddana była
do Panny Mitosindria. Wyjechała z klaszorem była
w Pannie u jakiegoś Pankra Wielebickiego, ma umię
wielkiego radca, bafy, sepie, porobiła sarkofagi, pępek,
a teraz uczyła się w fryzjara. Pytano o jej znajomych
aby się o niej dowiedzieć, bez innych mi nie, tylko w klasz-
torze entonie. Dostała więc jakiś obraz kogoś, co jednak
nie wiele widać, bo to wszystko chwała. — Z pewnością
i daje się być porządną, a pewnie lepszą jak Matka
chowała. — Pewnie się koniecznie wypuści, a co się tam

byćcie janki wy nalesi. Tu w dzień większych i mniej
szych kilka jech zabaw. Wierzący by ten przez potłoczy gości
ny u żuiga, u któregoś bardzo śliczny był wieś. W
przemyśle między innymi bycie wieści z loteryj, na
który picture podawano osoby. — Mamoś swoją cypelnie
zdrowo, a Anna Anna zawsze w jedynym stanie. —
Z Jabłonowa niemaż żadnych wiadomości. —
Piotruś kiel do Pary, ale dołądzi niemaż odpisać, a
i podobno 'już nie niemaż przyjąć'. — Od Pana Józefa
stała nadziwi dostać quinquet, i podobno z Kugma
lechi nie wie bycie. — Ale to wogółko mniejsza,
byłoby ty mnie tylko kochata, niemażwieta cię nie
potrzebnie i zdrowo byta, bo ty sama tylko
szczęśliwie skomwieś swoje

Anna

Powieszcie

i muij
gordie
W
na
tue
ie?
i:—
of a
vicipl
lignat
ijim,
ne
is

J. G. R. L.

1862
Feb 23
Madame

Madame de Schomberg
me donne l'assurance

De chaine

Mija Doga Umierku!

[illegible]

zastępkę. - Dniś miał być ostatni wieczór u Leopolda
Karcinińskiego, ale odwołany z przyczyny iż się podziwiał
Poniatowski do wieczności przemian, wiele już śnił
ale i z tych wiele by już mierzwił gdzie jutra w dzień
popielna była mroźna. - Mamy owo widzieć nie mogę, po-
cztem i kasano mi powiedzieli iż tak jak smaczak się maży.
Wzrocz się słama ciłta że mianu herbacy, Dniś jej posta-
tem ale się rozgniewata i odręta. Serce Decer, wie
Dniś u niej miedzi i byłko poły się dowiedzieli w stychas. -
Na obiedni Dniś byłtem u Pankowa Feliksochów, niewiele
tego co ludzie o nich mówią, edaj się byle w dobran porzuceni
nie, która obrata się wwar i jakimiś. Dłona kowarzyckami
po krakusku i tak węgalski łaniuj. - Prości Pankwa ję-
zefowem, który w tym samym domu na dole mieszkał, aby było
Dniś do nich przyszedł, lecz oni wyjeżdżali na spacer, a wto.
Dniś miedzi i sił bez nich. - Z Pankowa nie wie nam, ale
miedzi i sił Dniś kępi, bo to już pewna iż stłobos jęgo, nie
inna byłko węgalska. - Dniś się miedzi i sił z Kowalskim, któ-
ry mi powiedział że wzrocz miedzi byle jęgo znowa ciłta ełt
węgalska. - Kowalski, ale się boozery ustęgi, która z
pewnie przy naszym ludzich dobrą byle miedzi i sił, i Tyś
się pewnie miedzi. Takie to braki starych węgalskich
rodzaj, iż nie byle miedzi przysię miedzi na kamery.
now który ludzki rozum po polsku. - Kowalski i sił na
jakiś Pankwa w mi obiedni, a i sił znowa jęgo swego węgalski.
Dniś by miedzi i sił Kowalski obrata by byle u ciłta.

i gdyby miała prawość i ja wesuniesz, bo by się oddali,
 ta od Badenii wy. - Mowitun jej: bo sama przychodziła i się
 trudno bo było jej samą przypominając dawny jej panin, olin
 cator mi słuchać ię o Panu. - Byłyby zabiegamy, bo ona
 była komiermi portu! bogos. - Pchawicowa jak ta przy
 jechała schiała komiermi w mojej stancji mieszkać. -
 Suthowski nie wiedział, bo ją zastal' niemy, przyta ten
 byłka, mówią i chora, i to podobno będzie miała waka w
 nacię. - Mijniatun a i' kęzina Augustowa zległa,
 ma wótk, sama już zdrowa, ale mocno ciepi na piersi
 kłóć więcej jak kiedys zranione. - Zmieszka:
 onci powieda mieć ię komiermi sława przedawał
 chole. - Takim a' pisał w kiedys to było u kwi
 gni na kęziny! adogich. Datun na nią słimny puchar
 srebrny kolorowy i puchik malenki. - Pan Krownowe ka jędzi:
 ta do Kniezowy z prochy, aby jej dzień uzyłim by to do cęg.
 winni twórs i' na wielki na tatk i' jej to przyrzecow. -
 Obó i' uzyłki komerari, nie a' już więcej dnieć niemy
 w ichu my i' dęmi, go grolu samu kochaję

Włosek

gnatant

27 I. 1841

Madame

Madame & Pawlikowska

nie lubim

deciuszyc

o

Ciebie



Najdroższa Moja Młodości!

19/2 86

81

Lied Twój, wczorajszą, i najmiłszemu odebratemu uczniemu, niech
li Bóg za niego płać; bądź o mnie spokojny, bo gdy Ty mnie
kochasz, to już wszystko dobrze, ja wcioty, a gdy wcioty, to
i w kłopotach zdawać jestem. Mam ich tu niemało, ale naj-
bardziej niepokoją mnie strzyżki, bo ciemna nadzieja dobieć coś dobrego
Była tu Wroniska z jakiegoś Panny, ze strony Tarnowskich, ro-
wie się ona Nankold, ale jest polka, była za Panną, bryła
tu w jakiegoś Tarnowskiego, ona mnie kochała, i tak się pod-
tężyła, wyjechała i kupowała sobie, zgoda wszystko ob-
rębi, ale najgorsze tutaj niema nikogo. - Ogłosiła się choro-
ba, tu wiele obciąża, a tu ja za bardzo uczuwa i daję. Ja już
głównie do mnie i do siebie, niema iść, a o tej jedynej
mam wątpliwość. - A do Panny jest Pani Gwizdka i ma
sędzię, gdzie kochanki wyjeżdżają to jej zupełnie mógły - jest i i-
liniska. Zawsze to jąbra czekać kogo, imają mi jedyne
Dwie przysposobienie. - Panna Anna znowu kocha go-
rzej, miarkowała jej siostrę Pani Poniakowski i tak się iz-
i jej podobny los czeka. Wszystko inne idzie bardzo
wzajemnie. - Wyjechała Laska znowu mi wstąpiła na-
dziej - zachowaj to dla siebie - Podziwy do samego ofia-
rowat mi potrzebne pieniądze za bardzo niskim proce-
ntem

tam, 25^{te} b. m. to się rozstrzygnie —

Niewątpliwie moja najdroższa miłośniku, iż cię kocham i nie
mogę iść cię mniej kochać jak ty mnie. Ja duszę mo-
ją, w chwili się nie lubię gniewać nie mogę, a gdyś ty
na mnie markotną fletkę we łbach ulgi szukałam, Bóg świad-
kiem miłośniku moja, iż mnie reprezentuję, i przypisuję naj-
mistrzowskiej myśli względem cię, które mi się zupełnie doleka.
Kam już porus — dołomoi.

Zawrót

Dość dzień orobliwy to jeden po drugim na sturby przy-
chodzi — Najprzód był lokaj. Chwały go i am najłagod-
niejszy. Potrzeba aby świat kieniec f. to lubie, niech
ten zabudować i odpowiedzieć Janowi, to było zapewne
przyjmuje. — Potem był kamerdyner, niejaki Sobolowski.
Był po pierwszych domach, i pamił nad sturby nale-
żnie, jeszcze się nie decydują. — Na koniec przyszedł
starający się na Broni. Jest to jakas 'Mofylecki', u-
wa po takiej jego recitalu, figury i iraku gwiniński, ale
niezwykle porządny i stateczny, względem. To jest
najgorsze iż nigdzie w sturby niebyła ale miała prach.
był przy dziejach i pariskach swoich, i dzień przy
dziejach swoich braci. — Przedstawiają jej w sturba
wzrostki się podajmy, i bardzo rozczepnie mówi, ale
dale Bóg nie wiem co robić. — Była i drugi jakas
stara rewolucyjna plucha i kto wie czyli nie rzymska
zawrót do strąciwa do dzieci, a później do klu-

Kłuców, o tej się od Debrnowy być może dowiedzieć.

Była to Dnia Kłuców, to mowa o ciążach, o dachach
 tej pańcy, o której się powie, że jest, i koniecznie
 wzięła ją z sobą. Ja ci o tem wyświadczyć domosy, ciekawie
 twoją przesyła, a ponieważ tego sarkana i sarkana cię,
 już więcej. Ale tam już ci kłuców wany powie,
 ten i rady sobie dać nie mogą, onary go więc koniecznie al
 tak sarkana cię i cię, dany, powie, że cię ma
 Kłuców, dać tykko więcej tak jak cię kłuców
 Tędy do grobu

Uwaga

Pięknie

~~à M^r L^e~~
~~M^r de la Roche~~ & Paulinowski
me Pauline Diezinger
à /
Grechnie!



211 83
1236

Najdroższa moja Umiecka!

Niemogę Ci po moim ramieniu w liście nie iekaw-
go pisać, a jednakże ongi konieczną potrzebę pisania
i choćby ten sposób rozmawiania z Tobą, i ty' i
opraci' niemogę. U mamy Łucji' tak jak zawsze. Panna
Anna' ciągnie się piętą, Mamma' mówi jakis' ma biedę
z kucharką, bo Wójcicha' już nie ma. - I my ięzko
abysim' doberli' kucharek, bo i tu opowiadał (chwała)
nikt nie ma kucharek, a i nasz wieczyś' Dobrza-
ni' nie jest tak dobry. - Dziś' nie sta wiekowiś
bo byłko sta osiem, ale ogromny był obiad u Le-
wa, a owinem' i iem' nie było przy nim weso-
wa byłko kpieno z wesołych obiadów jęzgo
u Tarkut' a drugiego a Kozmowski'ch, jęzki
pili a kras ię śmieję. Pan Franc' Koniecki' mni-
gwał, chyba ma syna kłórego ma isna powsta, kłó-
mat z Haronim' do kłó, czego ma odmówić i iem-
głum wzięwszy ię ię on do niego wygłaszał rozgłos.
Pylis' i ty do mojej Droga Umiecka powiadziata, byles' i iem-
ile Ci Kocham, a wtedy i iem' i iem' i iem' i iem' i iem'
i iem' i iem' i iem' i iem' i iem' i iem' i iem' i iem'
Na ten sta poinę' jęzgo nowy wesoły w. Pylis' i iem'

przekształtem, dziś' listu dotkniesz' niedoty inkrasie
znowe nachodząci mnie kłucie, a teraz odebratam
list Twój' ewangeliczny, który' mnie zupełnie zmie-
nił, bo kiedy' nie mam innego zapamiętania jak
widzieć' Cię' przerwaniem rozmyślań, Ty' i' mi serce
wz' narównie. Wzajemnie abym' Cię' kochał. Ja' we wszystkim
kiedy' obawiam' i' nie mogę' Cię' ułaski, miałem' o' Ciebie
głównie' twój' komedję, tym' powzięciem' moją
Amerykanin' swoją' i' moją' miłość' rozumiem. Zrobienie
zapamiętania refleksji, biorese en' niechaj' odwrócić
mi' ten' sprzeciwienie' w' Ciebie, gdyż' ja' tam' czasem nad
tę' myśl' przemyślam' jakby' odgadnąć' i'ż' w' Twojej
Istnie' to' niewyobrażalne' przekonanie' moje, to' rozpoznanie
najwyższego' przypięcia' moją, to' mnie' zabijać. Mo-
żesz' o' wdzięczności' sta' mnie. a' co' ja' innego' czy-
nie' sta' Ciebie' jak' to, co' serce' kocha. Serce' więc
odpiera' serce - Kochać' Cię' moją' potrzebą, ale' wó-
nie' i' być' kochanym. Moją' miłość' najdroższą' kochankę
niepoważam' mi' być' na' Ciebie' nie kochanym. Żal' serce
siedzi, ale' nie mam' wstygu. Kocham' i' kochać' Cię' kochać, ale' bi-
da' być, o' kochać' być' sposobem, wypisać' Cię' abym' i' Twoją
i' moją' miłość' rozumiem. Oraz' Cię' o' ten' problem, a' ja
choć' mnie' mi' kochasz' Ciebie' kochać' być. -

To' wczoraj, dziś' niemając' Ci' nic' zapamiętania' doniesić, kochać
czy' list' ten' aby' mi' co' nowego' w' wyprawie' go' mi
przekazać, a' całuję' Was' obaj' najserdeczniej, Ci-
.

Nie proszę, nie życzę być zle o mnie, ale chociażby było
 tylko w Sobie i stać siebie i jej

Niedziela

Uwaga

RECEIVED
of the
Maiden

& Jacob
Schuchter

of the
Fountain
Drinking

Cecilia

Najdroższa Umiećku!

22/236

Wierzę choć nie pewno, że przez cię tak smutkowany
od kriegu powróciłem, i że ci już nie pisze nie mógł
i do dziś się uskazywać, ale i teraz nie wiele ci mogę
donieść. Anna i jejem cię pyta, i enachodzą ją, teraz
nieś stablej jak ją zachęca, i lekko się aby tym spoczęła
niekoniecznie, jak Pan Adam. — Mąż, natomiast, co dzień
czworozy, pomimo wszelkich fałsz enachodzą, tylko się nie chcą
nie uśladają. — Pan Feliks, dziś jak nostał i wyjechał, bo Ma-
ma, tylko jemu daje się prowadzić, i on co więcej s mi oboi. — O
Papi, nie nie ma, ani od tyłu, daje się więc iż musi być
lepiej, bo proszę aby mi karat s oboi pisać.
O starożytności od ostatniego mojego domienienia, nie innego napisze
nie mogę, bo pomimo wszelkich starań, i innych mi nie
przeprowadzono. O Mofylech tak jakis mi pisał karat od
ojca Józef był i karat donieść, ale on mnie młot
i nieprzygodzi do mnie. — O Papi nieś mi pisać, a
ja, jak ci kocham, miennie ię dędzować. Kiedy to pierz, prze-
stę pręciw ojciec Józef i datem mu krowie zleceń
dobyć ię Mofylech, on ja mi ma ale resztę pręciw
ię donieść. Tyś ci dziś Na republika ię drugi moja o

mini pisze, bo jacez sie do mnie nachodzi i niedziy pisze.
Coty, i wyjezdzi i prosy abys' kochata boga w tykto
ziji sta licha. Grubata.

Powiat.

...
...
...

...
...
...

...
...
...



à Madame

~~Compte~~

de Saint-Henri

22 F 30 886

en l'honneur de la

—

(Reçu)

Najdroższa moja Umieć!

Miwiem czyli cię tu biał dyj'dni to go nie
pisatam. Sta było, że jutek byłtu miotu j:
dnie z Kory i Panna, a kwar gozów i podobnoś
go jutek nie dotkaniusz. - Pona wiec nie jutek miotu
nowa inuś otkae, a to ci bytko dnosy, abys'o
omni inuśta niepokojq. Cztaj ci - cztaj' dnosy.

Paulina

! Will you write

The first of these is the fact that the
 second of these is the fact that the
 third of these is the fact that the
 fourth of these is the fact that the
 fifth of these is the fact that the
 sixth of these is the fact that the
 seventh of these is the fact that the
 eighth of these is the fact that the
 ninth of these is the fact that the
 tenth of these is the fact that the



Melrose
Wm. & Sauthorn
and John Wright
Chester.

Najdroższa moja Mierka!

25/2 36 99

Zapewnie list mój, który przez pośrodek Dnia wyprawy, razem z tym
jako wyjsi' najgłębszy odświeżacz, miałem ci Dnia wieczór pisać
przez brzytę, która ci Panu i Broni przesyła' miata, bo
kochał bym cię iść, rozmyślata i jęz nie chce jechać. O:
bunt mnie to bardzo, bo wiem ile ty kłopotów masz. Ktoś
tu - zabierając, więc brzytę, i podajając cię, aby przez
niez jakę wyjechać. - Miałem obawiać, jaka buda z ludźmi:
Kucharska mi udrzei dłoń, a ktoś, który miał jechać, tak
i nie jechał, i nowa inna ręka. - Panu, który przysła-
tem zabierając, aby ją iść, Panu która ci potrzebuję
razem pisać, Mnie owo i Dobry Dzien, ale się od nikogo o nic
Dowiedzieć nie mogę, bo ona, jak ci to pisałem, z Tarnowskiego.
Mnie to z kądych stron lepsze? - Tak ją przysła' trudno
ona obciążyć, lub nieprzekonywać. -

List Twój "23" pisaną, niepokoją mnie, bo kochając cię
nad życie, nie mogę i tego przesiłać, że ty o moim przysła-
rami powalpiwasz. Mnie, jako człowieka, nieprzekonywać żaden
świat, któryby cię mógł przekonać, bym cię iść, że
ty sama chcesz iść, szukać sposobu, a porządek cię
za zdrowy, przekonywać cię, że cię nie kocham, a czego
nawet i Twój stał mi obywatel, dając niepokój.
Pochwiał się, że tak powiem nad tym, który inna nieprzekonywa
i nieprzekonywa, jak byłbyś ty, abyś ty sam powiedział
iść przez niego szczyt. -

O Panu miem miał sprawdzić, ale Engieriusz, do kłó-

tego jak li dostanę z kucharską przysługę, odpisat
mi, i nie o statystyce Papji nie piszę, z tego o pow.
rośnięć wrocie' moria, że się nie dobrze. — Mienogz
Ci nieprawie' ukontentowaniem Silesieniem, że Eng.
niez tam: Silesieniem. — Do nas się jeszcze
obracają. —

Mam razę, że o Pannie Anice wygłosiła, i jej po.
trzę co się z nią dzieje, mienogz li sobie nadziei,
ale to może jeszcze lata cięgnie
Gien Józ' opowiadaniem o jej się sprawowaniu, i pewnie
jej pisat. Przypuszczam go czyli jej pisat o pieniądzu i
jeseli tak jest to mu samu bardzo. Tam, bo on bar.
no młotem, że ona mienogz się sadzących potrzeb, wyszedł
to wybiła i traci. —

Zawzięcie ma naktar oczekuje, ale nie w tem co ona
knieć, a to proszę, mieli smutno rozkazuje, wskazuje
jej. —

Proszę Ci powiedzieć Gien. że tam tam Silesieniem
Klasyfikacji. — Niech go więc najpierw sędzi do
Rozumie, potem do Szalei i Silesieniem, a dopiero
nakoniec u nas sobie będzie i Silesieniem już ja u
domu będę. —

Kiedy to pisze przysługę ojciec Józ'. Przypuszczam iż
pisat do niej o kilku zł. ale ja mu już

tu datam, więc niepotrzebuję mu już pomyśleć.

Pris' Prins' kłopotuje kaskij' Woli. Kiewien czyli w
wrobij. Potrzeba iż na Boga spudzić, a on da co lep-
sze. — Jakiś kłopotników miłydzie, to i ja miłydzę li-
czbowat i na pociąg' otwier.

A kumie li na jendecznij' z calej' duszy wieksam, naj-
droższą moją kumieć.

Grażd

25. 826.

2.

RECEIVED
JAN 16 1836

Marine & Coastwise

and
Coastwise

Deception



Najdroższa moja Umiecka!

Odwetlik 26/276
101

Najsiemprześ Donoszę Ci, iż wstąpił do Ciebie Wójt, to
zbyt wesoły i śmieszny, i dla tego nieś
a więc ja niechcę. — Kto mi wprowadzi ci nie
nasza, ale i to dobre, bo niemały śmieszny, a bar-
dziej bym się był musiał śmieć i prawda, nie-
li bym się wytałował, teraz byś się śmiała
a co się odwróciło to jeszcze mniejsze. —

Stwierdziłem jak niemały tak niemały, pomimo wszel-
kich starań i zabiegów, obcinając wprowadzi, ale to
tak zawsze robisz. — Ta Panna o której Ci pisałem,
nie była u Feliksa w Tarnowskich, ale u jakiegoś
innego, w cyrkule Tarnowskich. Ja sam o niej nie mam
bardzo dobrej nadziei, ale niemały inny, doświadczył, że ni-
czym z pomysłami wielu innych, nie by to najgorsze by-
dło, smutkiem innym, a gdybyś wosłepszego znalazł, to
ci się nie postęgi, to mi się jednakże zdaje, iż od matki-
skiej i wosłobrych, będzie lepszy i dalszy, a przynaj-
mniej nie tak niemały. —

Panna Anna zawsze jednakowo, również i sama, która mi
od Twoich dni najniemniej doznała, ale mi to wszystko
nie przeszkadza, gdy sobie pomyślę iż bym się nie dale-
ko więcej i tak śmiesznie musiał śmiać!

Pamiętam jeszcze, który obaj ci pisał i Włodzis, Pani

Feliksowa, bo on wyjechał, Pani Adamowa i Harmonia
najpiękniej ci się klaniają. - Zaczynam, karkły pręży ci się od.
Daj Złoty Kruczykowi, i inne wrogom, co nam zalecam wyjechać,
sowie i to co w wrogom i jego pisatorem będzie, i co im mówić.
Dziś dziś, może jutro, co przed oddaniem na powrót do domu,
a teraz wstaje ci i całej dom, błądzący ały kochata
najpiękniejszego do Ciebie

Pięknie

Gwałtownie

Dziś Ładko moja przeprowadzono mi dzień na Bone, jej
na Panna Dandusia do Anglii lat najpiękniej, a teraz
mily to na Pannę, a Nikosawirów wiarę z Panną, i w
jej stasi opowiada, może to i w dobie, ale nie była przy
dziwisk byłko tak jak nasza Józia, była się ały nie było
przy niej jakiego przypadku - Drogą mijają Różyk
wdowa po Leszczyn Kamekolajów, była a Chmiele
ale jeszcze jej Panna była. Miata własne dzieci, a teraz
mają syna na prawie ubogim, a teraz, talia
bieda to opowiada Chmiele który wyjechał mi mł
to najpiękniej. Obiecy wrogom robić, co by było
wrogom, i podobnie jej bydy musiał wrogom, bo
miej doba mi wrogom. Złoty ci bydy staciem,
i teraz, jeszcze staciem wrogom, a teraz ci wrogom.
Dziś ci wrogom

Gwałtownie

minia

2. ad.

petrus,

nostra.

quis,

tata

re, p.

tristia

un, unde

ta p.

iclyto

igalen

ios

terre

lali

and

lho

be

ing.

ies.

RECEIVED

20 FEB 83

Madame de

mei Ponton

à Strasbourg

Caroli Konrath

Dechenie

28/2 36

Najdroższa moja Wnieńka!

Wzrostaj miłośrosem! wrzesnie do domu porwociem, bo komierem
miatem pokochy pisaniam do Ciebie, ale doś' wrażliwej odcienie
staput mnie na drodze i do pozna siedział. — Za to dziś rano
jak cymbale usłysz, aby wprzódy nikteli' mnie samego nastro-
dzić może pisać do Ciebie? — List Siostry onegdaj'szy, który
wzrostaj już z południem debatam, było samiejszym wy-
razem przemyślenia, tak, mnie jaltos' rozkosz napisał, było
wzrostaj, iż tak byłtem nastro, jak niepamiętam. — Moja
Wnieńka, przebież w nim niedowiarstwo, i pomysłowność, ale
to mnie zastukaja, iż ty chesz, abym cię kochał, i żęję nig-
dy nieście mnie, choć byłko troszke kochać. Gdybyś ty mogła
zajrzeć we wnętrze moje, gdybyś wiedziała iż byłko ty i
samie byłko ty serce moje i ja'mię, gdybyś wiedziała jak
mnie jest bolesnem, jakże skrzepienie ię twoje stać mnie,
i serce nieważne serce moje, autemoras nigdy byś nie wygłupa
o przemyślenie najszerszem, ale byś powzięła cennie, kłóse by
cię przemyślenie wyrażaniem ię mojemu. — Bóg, Wnieńka
jak Siostrzynie moim, iż zastępnie zastępnie Siostrzynie moim
i ja'mię obrotu, kłam, iż ci ię w tym sprzeciwiać byś, iż chęłbyś
mnie niekochała, ja cię samie kochać byś. Nie głowa to, Siostra moja, ale
serce w piero wstąpiło, i tak jest Siostra moja w istocie, ty ię na mnie
głównie, zapisa mi wprzódy, niechcesz pokazać na mnie? Ale Siostry
wiedzi, iż mi serce kochać mi pokłonić z ię, i dach mam brudny na
kierem, i ja'kobyś 'mianować', a w kącie uszędo zastępnie. — Ja cię powie
tak kocham, jak ty byś samie pojęci mi mówisz i powie

gdybyś mnie nie kochała, nie paratłbym, ale chociaż z najtęsz-
niejszego żalem do Ciebie, Kochać mnie mógłbyś porzucić. Powin-
naś być porzucen iem nigdy nie mogłobyś, prawda, a Bogiem. Ty
kiszczesz głogiem siebie stumacząc, bo ja ci się nigdy nie chcia-
łem i nie chcę sprzeciwiać, najwięcej mojej rozkoszy, kiedy mogę porze-
widnie mógłbyś być. Ty moją kieszka, bieszcząc się sprzeciwianiem cię,
gdy ci moją myśl i spowiedź widzenia rzeczy, powiem, a wstanie być
porzucen oświeca, iż gdybyś uduł, gdybyś był moją rzeczą, bo
byś i w tym uduł, i nie nie mógłbyś.
Winną Ty nieświeżym razem stoworzyć - to powieć przynajmniej? - ale
to prawi tak jest w istocie, iż byś kochał i wtedy przynajmniej
z głębi mojej duszy i z głębi byłbyś przez swoją miłość, rzeczy, ki-
nąć być mógł. - A co do esencjonalnego sprzeciwiania ci się - to i
to prawda, że miemu przynajmniej niekiedy, jak dągać i zjorania
Twoje. - Gdybyś Ty kieszkał widział, że try się, bo w moim oku,
jak mocno moją wrażliwość, miernotą byś to uduł, co cię byś
długo przynajmniej. —

Stróż, jak to nam widać, jeżeli znów widać, że. P.
M chwała mi - ale o Pannie, jako byś miemu, dowiedzieć się nie
mogę, zawsze ona lepsza będzie od matki i wstąpiła. P.
Właśnie, jak to byś w Pannie widział i w mi pisać, opowiem.
Panna Anna i jej siostra, najgorzej więc, bo w tym czasie
mnie zjoranie. - Anna ugrzeszła. - Oświeca mi wstąpiła i to
mnie, potem się wstąpiła, do którego wstąpiła. Enguinnem do by
mnie. - O Tyś mi nie wstąpiła - O Pannie, która miemu. —
Panna i jej siostra, jako miemu —

Kocham najwspanialszą iść wstąpiła ci i miemu

Kocham

Enguinnem

na jstun:

Pravin:

by

ichin:

g por:

inir vij,

i boofy

ery, to

albi

gannin

ery, to:

to i

renin

in oku

eroff

g. Pr:

in in

alibi:

in in.

in

i k.

g. by

—

h

à Madame
M^{lle} de Pavlovskaya
836
par Comte Driederichs
Czechine.

Dopiero odbyta, nieposiadana już nurała, na chorobę,
a zdrowie Łozi moja duszka, nie do Litbi, samy' ale
i do Mziw który by kocha; Miśka nalezij, obydwu
by więc najpiękniej powieści, samy to co mamy naj-
0

Doings. - Peridicut

bo są dobre Pismosłowne, newem cyfry są kłóć
i nich nie kłóć, nie przysła, bo jak mi on
się powiadat, bo Czarnokosa miata gdań, i
mimożli. Długo i nas zobac, bo przy której chęć osiągnę!

Wi Czwartek nadstępnym Komisarz będzie w Lublińcu tak
wysłuchał was, aby mi się to udało, lecz jeżeli mi tak nie
winniej spokojnie nie będzie, to na pewno wyjdzie do przodu
tęż.

Cartagena Bay: Mieretea in the morning

Whorls



1883
MAR 8

Melanie

Melanie &

Pauline Kordecke

an Antonine Schindler

an
Lechmere

Dzien Dobry najszersza moja Umierka! - Najszerszy k
 or, ale zawsze od tego dnia zaczęłam się do Ciebie pisać,
 było też i męgo, już to chwila ochłodziła, a chwi
 la i dla tego najprzyjemniejsza, bo mi się rodzi, i
 się prawię jakimiśkolwiek sposobem zbliżam do
 Ciebie. - Okropnie ja abstrahuję, a jak narodził się
 Dą i mi jęko, ale dopiero po prostu być może
 wyjechał, dla tego jęko jęko mas, że już we Czwor
 tek był Ci ten Dą, to naktwa zaraz, aby
 Ławitkiewicz wyprawiał konie, by na mnie w God
 byrskach czekał. - Właż to mocno, przy kawałku
 tej drodze, a ja choć gdzieś wprawię asystentem
 Ci się nie mogę. -

Kształt mi Umierka moja pisze według tłumaczenia, i
 Ci taksi o nią pisać, i wszelkimi sposobami stara
 się o jęko, ale podobno nie z tego mi Dą, bo mi się
 gnam obciąża, ale Dą, Dą mi przyprowadzi. -

Także samą biedą mam i skomisarzem którego sz
 kam i sukam, a niemałody tak dogodnych jak
 to sobie mogę.

Lokaja nie mam, a niemałody, jak tu bieda re

stwierdzić. Ciekawy jestem, czyli te co ci postaturo
są zgodne i co z nimi zrobisz? -

I gdy ci nie wiadomo to wyzyskaś w tym jedy
stanie jak ci w uwzględnieniu dowodów siebie

Ciebie i z całej duszy Gustaf
Svech.

turn

W



5 NOV 1900
LIBRARY

2 MAR 1836
LIBRARY

Mrs Lane

Mrs Lane de Pawlikowska

per Antonio Diavolovski

Cochine

14/6 37¹⁰⁸

16
Pier najdroższa moja Wiercho list ten wiczerem, aby go
pozw jidzego jidzo do Dnia Maksa wyprowić, i ratyram
wstark i pakićki kłoty. Pni grómićku lubaj sta
cićbi rozbawita. — Dmieć i ci minog, wiele, bo bardzo
pozw cety Dni i zabudowania bytne, a między innymi wyjęt-
citem Tofili'owaty to jid 1000. Napisz mi dresko
moje, co do domu potrzebne. — Brani twoi i naj-
ię 24. zjednie, jideli prawda! — Kili'inićki i me
ruse powiedzieć aby mi z rucy naderstych z Wiercho
lub pozw oborckiego, lub gdyby inne ię undarogę
spowhnieć f. ale mi powieć i mi brankowdow. f
pyptat wryćki i undarte same katalogę. Sta Mozy-
pomytne uktow pozw Mias. dacz sta cićbi i naj-
duno i sta Mianka lubaj i najardowij'ie ucićbi i
1857.

MO



Właśnie co wróciłem z miasta, że dla tego, bym nie miał czy-
li niecałując listu od mojej Drużby; - i nieświadomy mi nie nadzie-
je, już, już a luby do tego, luby, chociaż bolesny, bo się czuję
bujem, czyli może wierzę, że by było kocham, ile ci pisać. - Mo-
ja Drużba, ja cię, jak Bóg w niebie, więcej miernie kocham
jak kocham moją kochankę - jakiem cię kochał, kiedyś by-
łaś kochanką moją. Bóg to wie, nie umiem, nie widzę,
ale gina na Tobie, tak jak Ty, byłaś i jest. Wpróżdzy się
tam się byt oświeci i myślał, że ty moja, niech dajesz, to nie
nie wiem co by ci dało i biednym światem, gdy byś go kochała
proszę. Serce moje, jeżeli pragniesz, aby cię kochał, nie
raz mi, że cię kochał tak mocno, jak ty, siebie wyobrazić
go nie potrafię. Pisz, że o tym dużo, nudzi cię to, ale ja
muszę, bo mnie serce do tego pragnie, a jednaki ja cię
najmiejmniej cenia niemożę odnowić mojego. - Serce tak cię kocha
on jakiegoś moją. Niech mi, a nie potrafię tam cię prosić, że
cię serce kocha i to z całej duszy mojej. Smutek mię ogarnął,
gdy pomyślał, że cię tak serce moje - porywa, wlecieł mi
jęsien Bóg wielki świat błogich ujęty. Niechaj przynaj-
mniej dozwoli mi umierać z przekonaniem, że mię ko-
cha, i że ty przekonana, że cię nadzwyczaj kocha. -
Prawda już, moja rola świata, a ja bym dla serce kochał
a w przekonaniu i cię kochał, choć Drużba cienia, która ty
ko, dzięki sobie Drużba moja umiera! - jeżeli cię świat mię
kiedyś ty chory byłeś, lub kiedyś się na mnie gniewała. - Niech
cię mi Bóg da, aby tego więcej nie było. - Gdybyś ty mogła
nie iść, niech mi Drużba moja, do tego się na mnie nie gniewała, i
wtedy byś biednego światu, lepiej rozumiała. - Ale Drużba moja

jużkoj' to mi nangoł przychodzi; i gdziebyś mnie więcej ko-
chata, to byś więcej mojemu wrotytu przywieszaniu, i mniej byś
mi ra sta, brata, to w moim z niewygrozaniem samego przycho-
dzi. — Już to ja ci nie odmienię, ty mnie bij, a ja cię ko-
chać będę.

Stwierdzić musisz, że to byłoby tak wany dzień. — Już ci on
będzie musiał być konieczny, bo jak to wrony prywatnie i
chłopięcej, rożnieniu. Tytuła, czyżby dla uniknięcia powro-
tu, czyżby dla ratowania Euzena, który ci interesem Pół-
nocy, powiódł, i teraz ratunku potrzebuje. — A zwa-
żając i osłabienie więcej nas lepiej, i zielei zostawieć w
administracji, z której za półtora roku będzie kilka
dokładnie wziętych, a dziś będzie musiała aptować. —

Nie wierzę, że niechęć im sobie przyjemności, kiedy mi
napiszesz, aby ci się przyjemnie. — Zawsze nad tem przemyśla-
wam, w tym też tobie ci się przydało, co by ci było przyjemnie?
co potrzebne? ale za stały duch mój odgadywania, a ty
jakożbyś mi niechęć cię w sobie przyjemności, a ty mi
widzieli, czego sobie i ja. — Myślę już potajemnie. Kłopot
mój to samy, co jak, brygnął musiałem, bo cię o którejś ci
pisał, boji, i innej innej, tak jak i innych ludzi kło-
poty. Długo ci smakuje. — Był to — Ogłoszenie cię omy-
dłać i cię, ale pozwól zapewnienie ci dalsze twoje gotowa-
nie, ja widziałem pod ię. — Bardzo ci cię dziś w potęgę
wskazuję, bo pozwól godzić, z pewną daną o sobie
rozważałem. z kim? nie powiem, za kogo, i o nim nie
pisał, komuś ja przesyłać datę. — Dodaj jeszcze
ci mi śmiech, co dziś przyjął. a widzieliś, że

jaki to mienialiby podobny sposobem, jak ty mnie, kogos w
ciekawosci wprowadzai. - Nieprawda, tam mowimy - mowimy ale
C. Kuchan nad ziemi.

Prze moim na obiad, a po obiedzie, pod dyktando ty kier jak
mu Le Eugeniuse powiedzial. -

Wracam od mamy, przy uciekowaniu, przez niejaka droga, in
poznaui, dai tylko Bore, aby wonych wyznaczeni nie byto. -
Teraz skonczymy, to z ukladem przyjezdzajmy do Cielic z E.
znow do pod piec.

Teraz ci Dobry wyraz i Miroskowi blagotnosc, to ja
poino, a ja znow od mamy tak smieszny, wtaczam i koniec
nie potrozy i potrzebuje. -

Przypadek.

Dzien Dobry moja Droga powiecho, ja ci je powiem, a ty wieciez
nie bedziesz, in jak ostatni przed wspomnianem, tak piewasz przy
oknie, ty jstos myslu, moja. - Odczytatem e nowa list twój
Wniektu, ile by ja ci mial jeszcze pisac z niego. Wierzej mi
in ciuj, miedzy innymi mied myslu, jak tylko ty, sam, co ty, gdy
by to byci moglo, i gdyby nie wzne widoki, a raczej sposob
ienili i myslu, wdzienistego, to bys ty mnie nigdy in
mae nie malkowat. - Gdyby mial Wniektu, jakistym b
be two nakti odtowit, a ja i pisac dalej nie mog, to mowitow one
ku interesu. -

Wnie se mi ten list skonczy Dzia, cztuj, by najwazniejszy
by do grobu.

Wnie

Pierwszy.

848 2/11



STIERBERG
Madame

Madame de Castillonville

ma chère Cousine

Cecilie

Wypowiadam, że cię moje, kocham Cię do Ciebie, lecz kiedy wstydziłem
mam cię, niemogę nie pisać do Ciebie Inna mojej duszy. Może
ja Ciebie i inna, ale niemogę nie pisać, bo było
w łechwicie nam porachy. Pisanie jakos imnie obli-
za do Ciebie. Zawsze ja w prawdzie myślę o Tobie,
ale gdy piszę do Ciebie, to się już niczem innem nie trudnię
i w tedy szczęśliwy i spokojnie się ci całkiem Tobie oddany. —
Droga Umie! Przyświecałem ci, i cię i wprzód z całej kę-
chat duszy, kochatem cię z zapętem młodości, — ale słabę-
go wtasnie pojęć ci niemogę, iż wprzód oddalatem cię opo-
kojnie od Ciebie, bo ciem nawet nadzieję posiadania cię,
gryzłem cię kę, chorowatem nawet z tego, ale przeciwnie,
takiej "Droga Umie", jak teraz, niedowiadatem byś kę, jak
to podobnoś to, żeś moja, i że cię lepiej poznatem. Wprzód
kochato serce, a teraz kocha i rozum. Gdy byłem kochan-
kiem, nie umiałem wyobrazić cię sobie jako kłopot, a nadbył byś
był niewolnikiem, który cię Tobie posługuje i ca Ciebie zmię,
teraz gdy jestem mężem, chciałem cię sam mieć i serce
mnie, nawet mój rozum. Nie bluznie, Umie, nie, Przy-
mi to przebaczyć, bo On wie jak ja cię kocham, a On też
miłość moja wie i do Ciebie. Gdybyś ja mógł u wój
twoich kę i ta lubi całować cię. Gdybyś ja cię tak
mógł wobie szczęśliwy, jak cię nie widzieć pragnę. Ach
Umie! gdybyś ty mnie pojęć mogła! — Lecz cię kę w sercu,
mam cię pragnę pisanie.

Czwartek

Przydobył ci moje kochanie. Niebędę odczytywał, co ci w sercu pi-
sał, wiem tylko iż pisać cię chciałem, bo mi cię w sercu pragnę

may
J. by

may
J. by

may
J. by

may
J. by

roboty z papierami.

Przerwa mi i napisaniem więcej przed obiadem, a że się mi było wyprogo-
dziło i nieplato więc chodziłem do pańszki, więcej jak pół mi li z łód-
dzkiej, bytem byłko z Onufym, a że chciałem sam
brać więc nikt z łódzkiej z nami niechodząc, i tak za-
chodząc w lasie, całkiem mi poszedł drogę, i leśni-
cy, który nas odwiedził i dobrze idziemy. Pańszka bardzo spóźni-
ła się, było 40. min, czego bardzo żałuję, bo to co najwięcej lubię. —
W lasie oddechałem duszo moja za Tobą, a nareszcie spóźniłem Onufego
co też by tam robił? odpowiedział wspominając Pana. Prawda że
to moja kłótnia droga? Myśl że i tak moja, ponieważ. —
Pani.

Wczoraj w wieczór, Stępa miałem rozprawę z gospodarzami, niby to o ich
krowach, bo prawda mówię, żadnej nie miałem, a tak było równo i im i
mnie w futro ubrać, już to cały dzień wczoraj był taki. Długo jak mi
właśnie, nie mówię lepiej, pięknie i ciepło. A cały noc mi się same banałki sni-
ły, a prawie ciębie, któryś z naszych łódzkiej sędziów figurował, przeszedł o
ciężkim umysłotwórcy, a o Was chociaż ciębie umysłotwórcy, boś mi się nie sniło, co
byłoby to i to do najwspanialszych moich porządków i nader, żeś choć w snie
z Wami jestem. Długo wiele przed obiadem po ławie chodząc. Byłem u kłó-
ty łódzkiej młodości, który mi bardzo pięknie sady i pańszki, w których
się były naprawdę więcej jak po dwa wielki mające. Na obiad miałem rozt
z krowkami i jajkami, sztukunice brzojki, ale dłużej smaczny, pierwszy bra-
nowa z ziemniakami i bułkami. Aż za wiele było, bo sam jadłem niewiele
jaki byłko trochę, gdyby to kłótnia przyjaźni była, to by mi to dało.
Kłótnia smakowita, ale i kłótnia, bo byłem miarowity, że moją
duszę czego lepszego dać nie mogę.
Umieścił mi więcej moje drogie spie. bo miałem całe powieści czekać
na tych Panów co to chcą mieć uciechę w przesłaniu, a tymczasem już
wrota dochodzi i jeszcze ich niema, nie lubię czekać, a co gorzej, iż mi
to było, zatrzymuje, a tak być nie mógłby się obać. Już się gniewam
na Twoją majtkę, który mi o ciębie odalał, żeś da ciębie bez ciębie
jaki ciębie stracone, a tak, nieś mi niewygodnie. Droga moja łódz-
ka bardzo mi jak ciębie wyjechałem, a półtora jak ciębie od ciębie nie
mam wiadomości, a tak niegłęboko sobie mojego udzielenia, że to dobre
uję, iż bez ciębie niema dla mnie ciębie. Cały dzień, byłko łódzka za-
jęty jestem, i ciębie sobie wyobrażam, co ty robisz, czemu się nie krok

Krok w krok za Tobą chodzię, bez to skłóty między nami. Pannie sobie
życzę, abyś mnie kochała, to jest, co mi życie daje, ale niech cię Płacz
zachowa, abyś to co mię miotało ja już czuję, gdy nie jestem z Tobą, lub
gdy Ty się na mnie gniewasz. Wierajmi, warkam liłości, a z samej liłości
powinnas' mnie kochać.

Sobota

Dziś przy miedzieli po ubramiu się i wyjeżdżam do mojej, niewiele mi co,
stać czasu do pisania do Ciebie moje życie, to już do Kijowa do
skrajności, a wtedy kiedy Dziś wyprawie zobaczyć, i tyłem się bym już
nie wierował, to go teraz koniec, uczynieniem ci najpiękniejszą z
całej Dławy mojej i ztępieniem Olegastawinich na Mierku. Dymy i dymy
na i kochaj

Umię

20. Maja 808 w. M. Lm. 10.

